

cecotec

CERAMICARE 10IN1 AIRBRUSH GYRO



Instruction manual

ESPAÑOL	40
ENGLISH	46
FRANÇAIS	52
DEUTSCH	58
ITALIANO	64
PORTUGUÊS	70
NEDERLANDS	76
POLSKI	82
ČEŠTINA	88
MAGYAR	94
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	100
TÜRKÇE	106
العربية	112
CATALÀ	117
FIGURES	123

## NOTA

EU01\_122180 CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**GR** • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

**CAT** • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

**HU** • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا ب ةصاخلا ةيجمر بلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج بلع قبطنيو أماع ليلدلا • بيرع

## Instrucciones de seguridad

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aun cuando el dispositivo esté desconectado.
- Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Le recomendamos que pregunte a un instalador para que le aconseje.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se le ha dado supervisión o

instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.



- Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.
- ADVERTENCIA: no utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.



- Este símbolo significa: precaución, superficie caliente.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Asegúrese de que las salidas de aire no están bloqueadas.

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo.
- Desenchufe el dispositivo inmediatamente bajo las siguientes circunstancias:
- Funcionamiento anormal.
- Necesita una limpieza.
- Tras usarlo.
- No introduzca objetos metálicos por las entradas de aire para evitar descargas eléctricas.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
- Evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.
- No deje el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
- No utilice el dispositivo para peinar pelucas, extensiones naturales, pelo artificial ni pelo animal.
- La entrada de aire sirve para ventilar el aparato. No la cubra ni la obstruya, ya que podría provocar sobrecalentamiento.
- No introduzca nada en la entrada de aire.

### **Safety instructions**

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the plug is earthed.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
- As additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. We recommend you ask a qualified installer for advice.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.



- This symbol means that the appliance must not be used in bathtubs, showers, or any other water-filled tank.
- **WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other containers filled with water.

- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.



- This symbol means: "Caution, hot surface".
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.
- Turn off and unplug the appliance from the power supply immediately after use.
- Immediately unplug the appliance from the socket in these cases:
  - Abnormal operation.
  - Cleaning.
  - After use.
- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the power cord around the appliance.
- Keep your face, neck, and scalp away from the appliance.
- Do not leave the appliance on any surface while in operation.
- Do not use the appliance to comb wigs, natural hair extensions, fake hair, or animal hair.
- The air inlet ensures good ventilation of the appliance. Do not cover or obstruct it, as this may cause

overheating.

- Do not insert objects in the air inlet.

### **Instructions de sécurité**

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Comme protection supplémentaire, il est recommandé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de défaut nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Il est recommandé de demander conseil à un installateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les

informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.



- Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.



- Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé.
- Débranchez l'appareil immédiatement :
- s'il ne fonctionne pas bien ;
- s'il doit être nettoyé ;
- après son utilisation.
- N'introduisez pas d'objets métalliques par les entrées d'air afin d'éviter des décharges électriques.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil pour coiffer des perruques, des extensions naturelles, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.
- L'entrée d'air sert à ventiler l'appareil. Ne la couvrez pas et ne l'obstruez pas, car cela pourrait entraîner une surchauffe.

N'insérez rien dans l'entrée d'air.

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA einzubauen. Wir empfehlen Ihnen, einen Installateur um Rat zu fragen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten

oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.



- Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.
- HINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.



- Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach-

und Personenschäden zu vermeiden.

- Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass nicht verstopft ist.
- Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Trennen Sie das Gerät unter den folgenden Umständen sofort vom Stromnetz:
  - Ungewöhnlicher Betrieb.
  - Wenn Sie ihn reinigen möchten.
  - Nach Gebrauch.
- Führen Sie keine metallischen Gegenstände durch die Lufteinlässe ein, um elektrische Stromschläge zu vermeiden.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf einer Oberfläche liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Perücken, natürlichen Extensions, Kunst- oder Tierhaaren zu Kämmen.
- Der Lufteinlass dient zur Belüftung des Geräts. Verdecken oder blockieren Sie ihn nicht, da dies zu Überhitzung führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass.

## **Istruzioni di sicurezza**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
- Come protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente nominale di funzionamento non superiore ai 30 mA. Si consiglia di rivolgersi a un elettricista.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con

l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.



- Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve essere usato in vasche da bagno, docce o in prossimità di serbatoi contenenti acqua o simili.
- ATTENZIONE: non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.



- Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda".
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Verificare che le uscite d'aria non siano bloccate.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Scollegare l'apparecchio immediatamente nelle seguenti circostanze:
- Funzionamento anormale.

- Pulizia.
- Dopo l'uso.
- Non introdurre oggetti metallici negli ingressi dell'aria per evitare scosse elettriche.
- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Evitare il contatto tra l'apparecchio e il viso, il collo e il cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio su nessuna superficie mentre è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio per acconciare parrucche, extension, capelli sintetici o peli di animali.
- L'ingresso dell'aria serve a ventilare l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento, non coprirlo né ostruirlo.
- Non introdurre nessun oggetto nell'ingresso dell'aria.

### **Instruções de segurança**

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada elétrica após a sua utilização, pois a proximidade de água

apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.

- Como proteção adicional, recomenda-se que um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente de defeito nominal de funcionamento não superior a 30 mA seja instalado no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Recomendamos-lhe que peça conselho a um instalador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.



- Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, duche ou depósito cheio de água.
- **ADVERTÊNCIA:** não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água.

Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.



- Este símbolo significa: cautela, superfície quente.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Certifique-se de que as saídas de ar não estão bloqueadas.
- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada nas seguintes circunstâncias:
  - Funcionamento anormal.
  - Precisa de ser limpo.
  - Depois de o utilizar.
- Não introduza objetos metálicos pelas entradas de ar para evitar descargas elétricas.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Evite o contacto entre o aparelho e a cara, pescoço e o couro cabeludo.
- Não deixe o aparelho sobre nenhuma superfície enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilize o aparelho para pentear perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.

- A entrada de ar serve para ventilar o aparelho. Não a cobra nem a obstrua, pois poderia provocar sobreaquecimento.
- Não introduza nada na entrada de ar.

### Veiligheidsinstructies

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket van het product staat vermeld en of het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Als extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale foutstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit dat de badkamer voedt, te installeren. Wij raden u aan een installateur om advies te vragen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke,

zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



- Dit symbool betekent dat dit apparaat niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of reservoir gevuld met water.
- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.



- Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

- Zorg ervoor dat zowel de luchtuitgangen niet geblokkeerd zijn.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact direct na gebruik.
- Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact onder de volgende omstandigheden:
  - Abnormale werking.
  - Als het een reiniging nodig heeft.
  - Na gebruik.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtinlaten om elektrische schokken te voorkomen.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Breng het apparaat niet in contact met uw gezicht, nek en hoofdhuid.
- Leg het apparaat niet op een oppervlak als het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet om pruiken, natuurlijke haarextensies, kunsthaar of dierlijk haar te stylen.
- De luchtinlaat dient om het toestel te ventileren. Bedek of blokkeer het niet, want dat kan oververhitting veroorzaken.
- Steek niets in de luchtinlaat.

### Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas stosowania produktu należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z

napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli urządzenie będzie używane w łazience, należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego po użyciu, ponieważ bliskość wody stwarza ryzyko nawet wtedy, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Jako dodatkowy środek ostrożności zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie zwarciovym nieprzekraczającym 30 mA. Zalecamy konsultację z wykwalifikowanym elektrykiem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia im odpowiedniego nadzoru lub poinstruowania ich w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji, które powinien wykonywać użytkownik, nie powinny wykonywać dzieci bez nadzoru.



- Ta ikona oznacza, że urządzenia nie należy

używać w wannie, pod prysznicem ani w zbiorniku pełnym wody.

- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani innych pojemników z wodą.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie ani innej cieczy, ani nie narażaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu.



- Ten symbol oznacza: uwaga, gorąca powierzchnia.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, należy go wymienić w autoryzowanym serwisie Cecotec, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
- Sprawdź, czy otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego natychmiast po użyciu.
- W następujących okolicznościach należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania:
  - Nieprawidłowe funkcjonowanie.
  - Wymaga czyszczenia.
  - Po użyciu.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy wkładać metalowych przedmiotów do wlotów powietrza.

- Nie owijaj kabla wokół urządzenia.
- Unikaj kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.
- Nie pozostawiaj urządzenia na żadnej powierzchni, gdy jest włączone.
- Nie używaj urządzenia do stylizacji peruk, przedłużeń z włosów naturalnych, włosów sztucznych ani sierści zwierzęcej.
- Wlot powietrza służy do wentylacji urządzenia. Nie należy go zakrywać ani blokować, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Nie wkładaj niczego do wlotu powietrza.

### **Bezpečnostní pokyny**

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání produktu pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud se zařízení používá v koupelně, mělo by být po použití odpojeno od elektrické zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že je zařízení odpojeno od sítě.

- Jako další preventivní opatření se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu napájecího koupelnu proudový chránič (RCD) s jmenovitým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Doporučujeme konzultaci s kvalifikovaným elektrikářem.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, by děti neměly provádět bez dozoru.



- Tato ikona znamená, že toto zařízení by se nemělo používat ve vaně, sprše ani v nádrži plné vody.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.



- Tento symbol znamená: pozor, horký povrch.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být

vyměněn autorizovaným servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.

- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zablokované.
- Ihned po použití zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.
- V následujících případech zařízení okamžitě odpojte ze zásuvky:
  - Abnormální fungování.
  - Potřebuje to vyčistit.
  - Po jeho použití.
  - Nevkládejte kovové předměty do přívodů vzduchu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
  - Neomotávejte kabel kolem zařízení.
  - Zabraňte kontaktu zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
  - Nenechávejte zařízení během provozu na žádném povrchu.
  - Nepoužívejte zařízení k úpravě paruk, prodloužení přírodních vlasů, umělých vlasů ani zvířecích chlupů.
  - Přívod vzduchu slouží k větrání spotřebiče. Nezakrývejte jej ani ho neblokujte, mohlo by dojít k přehřátí.
  - Do přívodu vzduchu nic nevklaďte.

## Biztonsági utasítások

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- A termék használata során gondosan kövesse ezeket a biztonsági utasításokat.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után ki kell húzni a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelent még akkor is, ha a készülék ki van húzva a konnektorból.
- További óvintézkedésként ajánlott egy legfeljebb 30 mA névleges üzemi hibaáramú maradékáram-védőkapcsolót (RCD) beszerezni a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Javasoljuk, hogy tanácsért forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a

készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



- Ez az ikon azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad fürdőkádban, zuhanyozás közben vagy vízzel teli tartályban használni.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosogató vagy más vizet tartalmazó edény közelében.
- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.



- Ez a szimbólum a következőt jelenti: Figyelem, forró felület.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni egy hivatalos Cecotec szervizközponttal.
- Győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások nincsenek eltakarva.
- Használat után azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Az alábbi esetekben azonnal húzza ki a készüléket a

konnektorból:

- Rendellenes működés.
- Tisztításra szorul.
- Használat után.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyakat a levegőbemenetekbe.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- Kerülje a készülék arccal, nyakkal és fejbőrrel való érintkezését.
- Működés közben ne hagyja a készüléket semmilyen felületen.
- Ne használja a készüléket parókák, természetes hajhosszabbítások, műhaj vagy állati szőr formázására.
- A levegőbemenet a készülék szellőztetésére szolgál. Ne takarja le és ne takarja el, mert ez túlmelegedést okozhat.
- Ne helyezzen semmit a levegőbemeneti nyílásba.

## Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Ακολουθήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες ασφαλείας κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φως διαθέτει γείωση.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε

μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.

- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, θα πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
- Ως πρόσθετο μέτρο προφύλαξης, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα σφάλματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για συμβουλές.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.



- Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φισ ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προσοχή, θερμή επιφάνεια.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Cecotec για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
- Βεβαιωθείτε ότι οι αεραγωγοί δεν είναι φραγμένοι.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα στις ακόλουθες περιπτώσεις:
  - Μη φυσιολογική λειτουργία.
  - Χρειάζεται καθαρισμός.
  - Αφού το χρησιμοποιήσετε.
- Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα στις εισόδους αέρα για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, τον λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε καμία επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να φτιάχνετε περούκες, extensions από φυσική τρίχα, τεχνητά μαλλιά ή τρίχες ζώων.

- Η εισαγωγή αέρα χρησιμεύει για τον αερισμό της συσκευής. Μην την καλύπτετε ή την εμποδίζετε, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.
- Μην εισάγετε τίποτα στην είσοδο αέρα.

### **Güvenlik talimatları**

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Ürünü kullanırken bu güvenlik talimatlarına dikkatlice uyun.
- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin toprak bağlantısı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa, kullanımdan sonra fişi prizden çekilmelidir; çünkü cihazın fişi çekili olsa bile yakınında su bulunması risk oluşturmaktadır.
- Ek bir önlem olarak, banyoya elektrik sağlayan elektrik devresine, nominal çalışma arıza akımı 30 mA'i aşmayan bir kaçak akım rölesi (RCD) takılması önerilir. Tavsiye için kalifiye bir elektrikçiye danışmanızı öneririz.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya talimat sağlandığı ve cihazın içerdiği tehlikeleri anladıkları

takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



- Bu simge, bu cihazın küvette, duşta veya su dolu bir tankta kullanılmaması gerektiği anlamına gelir.
- UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.



- Bu sembolün anlamı: Dikkat, sıcak yüzey.
- Güç kablosunu gözle görülür bir hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasarlıysa, olası tehlikeleri önlemek için yetkili bir Cecotec servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.
- Havalandırma deliklerinin tıkalı olmadığından emin olun.
- Kullanımdan hemen sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Aşağıdaki durumlarda cihazın fişini hemen çekin:
- Anormal işleyiş.
- Temizliğe ihtiyacı var.
- Kullandıktan sonra.

- Elektrik çarpmasına sebebiyet vermemek için hava girişlerine metal cisimler sokmayınız.
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazın yüz, boyun ve saç derisi ile temasından kaçınınız.
- Cihazınızı çalışırken herhangi bir yüzey üzerinde bırakmayınız.
- Cihazı peruk, doğal saç eklemeleri, yapay saç veya hayvan kılı şekillendirmek için kullanmayın.
- Hava girişi cihazın havalandırılması içindir. Aşırı ısınmaya neden olabileceğinden, hava girişini kapatmayın veya engellemeyin.
- Hava girişine hiçbir şey sokmayın.

#### تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- اتبع تعليمات السلامة هذه بعناية عند استخدام المنتج.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس يحتوي على اتصال أرضي.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصرياً ولا يصلح للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
- عند استخدام الجهاز في الحمام، يجب فصله عن مقيس الطاقة بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يشكل خطراً حتى عندما يكون الجهاز غير موصول بالتيار الكهربائي.
- كإجراء احترازي إضافي، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي

- (RCD) بتيار تشغيل مُصنَّف لا يتجاوز 30 مللي أمبير في الدائرة الكهربائية المُغذِّية للحمام. ننصح باستشارة كهربائي مُؤهل.
- يُمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يخضعوا للإشراف المناسب أو التعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر المُحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. كما يُمنع الأطفال من القيام بأعمال التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم دون إشراف.



- تعني هذه الأيقونة أنه لا ينبغي استخدام هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو الدش أو خزان ممتلئ بالماء.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الحاويات الأخرى التي تحتوي على الماء.
- لا تعمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من المنتج في الماء أو أي سائل آخر، ولا تُعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تمامًا قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.



- هذا الرمز يعني: الحذر، السطح الساخن.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي تلف واضح. في حال تلفه، يجب استبداله لدى مركز خدمة معتمد من Cecotec لتجنب أي مخاطر محتملة.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة فورًا بعد الاستخدام.
- افصل الجهاز فورًا في الحالات التالية:
- أداء غير طبيعي.
- إنه يحتاج إلى التنظيف.
- بعد استخدامه.
- لا تقم بإدخال أجسام معدنية في مداخل الهواء لتجنب الصدمات الكهربائية.
- لا تقم بلف الكابل حول الجهاز.
- تجنب ملامسة الجهاز للوجه والرقبة وفروة الرأس.

- لا تترك الجهاز على أي سطح أثناء تشغيله.
- لا تستخدم الجهاز لتصفيف الشعر المستعار، أو وصلات الشعر الطبيعية، أو الشعر الصناعي، أو شعر الحيوانات.
- مدخل الهواء مُخصص لتهوية الجهاز. لا تغطِّه أو تُعيق حركته، فقد يُسبب ذلك ارتفاع درجة حرارته.
- لا تقم بإدخال أي شيء في مدخل الهواء.

### Instruccions de seguretat

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Seguiu atentament aquestes instruccions de seguretat quan feu servir el producte.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Quan el dispositiu s'hagi d'utilitzar en una cambra de bany, s'ha de desendollar de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconectat.
- Com a protecció addicional, és recomanable la instal·lació d'un dispositiu de corrent residual (RCD) que tingui un corrent de defecte assignat de funcionament que no excedeixi de 30 mA, al circuit elèctric que alimenta la cambra de bany. Us recomanem que pregunteu a un instal·lador perquè us aconselli.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se li ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per a l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.



- Aquesta icona significa que aquest dispositiu no ha de ser utilitzat en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.
- **ADVERTIMENT:** no utilitzar aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- No submergeixi el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.



- Aquest símbol significa: precaució, superfície calenta.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, l'ha de substituir el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.

- Assegureu-vos que les sortides d'aire no estan bloquejades.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent immediatament després d'utilitzar-lo.
- Desendolleteu el dispositiu immediatament sota les circumstàncies següents:
  - Funcionament anormal.
  - Necessita una neteja.
  - Després de fer-lo servir.
- No introduïu objectes metàl·lics per les entrades d'aire per evitar descàrregues elèctriques.
- No enrotlli el cable al voltant del dispositiu.
- Eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.
- No deixeu el dispositiu sobre cap superfície mentre està en funcionament.
- No utilitzeu el dispositiu per pentinar perruques, extensions naturals, cabells artificials ni cabells animals.
- L'entrada d'aire serveix per ventilar l'aparell. No la cobreixi ni l'obstrueixi, ja que podria provocar sobreescalfament.
- No introduïu res a l'entrada d'aire.

ESPAÑOL

## 1. Piezas y componentes

Fig. 1

1. Salida de aire
2. Botones de liberación del cabezal
3. Botones de giro
4. Interruptor de encendido/apagado/selección de modo
5. Rejilla de entrada de aire
6. Cable 360°
7. Cabezal difusor
8. Concentrador
9. Cepillo 40 mm
10. Cepillo moldeador 70 mm
11. Peine voluminizador de raíces
12. Cepillo 30 mm
13. Cepillo alisador
14. Tenacillas 30 mm
15. Tenacillas 19 mm
16. Cepillo 33 mm

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Cepillo de aire
- 10 cabezales
- Este manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

## 3. Funcionamiento

1. Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra. Enchufe el aparato a la corriente.
2. Deslice el interruptor de encendido/apagado/selección de modo hacia arriba para encender el cepillo. Coloque el interruptor en el modo deseado.
3. El cepillo dispone de 3 modos diferentes, aire con temperatura media y velocidad baja, aire con temperatura alta y velocidad alta y aire con temperatura suave y velocidad alta.
4. Deslice el interruptor de encendido/apagado/selección de modo hasta la posición más baja para apagar el aparato.

Instalación de los cabezales

- Para instalar el cabezal, colóquelo en el mango del cepillo alineando la ranura delantera y presione hasta escuchar un clic.
- Para desinstalar el cabezal, presione los botones de liberación del cabezal. Luego tire del cabezal hacia arriba para separarlo del mango.

ADVERTENCIA:

No fuerce la extracción del cabezal, podría romper el sistema de enganche. Si ofrece demasiada resistencia al sacarlo, asegúrese de que los dos botones de liberación están bien presionados.

Giro de los cabezales

La función giro solo está disponible para la tenacilla de 19 mm, la tenacilla de 30 mm, el cepillo de 30 mm y el cepillo de 40 mm.

- Una vez instalado el cabezal y encendido el cepillo, pulse uno de los botones de giro para que el cabezal gire en ese sentido.
- Pulse el otro botón para que el cabezal gire en sentido contrario.
- Suelte el botón de giro para que el cabezal deje de girar.

Uso del cepillo

Conceptos básicos sobre el secado del pelo:

1. Lávese el pelo con champú y séqueselo con una toalla para eliminar el exceso de humedad y divídalo en diferentes secciones.

2. Seque la raíz con un secador antes de utilizar el cepillo.
3. Coja un mechón de pelo y pase el cepillo desde la raíz a las puntas, dirigiendo el aire siempre hacia el pelo, no al cuero cabelludo.
4. Para evitar un secado excesivo, no concentre el calor en una sola sección de pelo durante mucho tiempo. Mueva el cepillo mientras lo esté utilizando.
5. Al llegar a las puntas, puede utilizar la función giro para dar forma a las puntas. También puede utilizar esta función para dar forma a mechones cortos de cabello como el flequillo.
6. Para rizar el cabello, coloque el mechón de manera oblicua sobre el cabezal del cepillo y gírelo haciendo que el cabello se deslice sobre el cabezal y luego sobre el mango.

ADVERTENCIA: No enrolle el cabello en perpendicular sobre el cepillo, podría enredarse.

ADVERTENCIA: Mantenga la rejilla de entrada de aire del cepillo limpia y sin obstrucciones.

**Cabezales**

- Difusor: utilice este cabezal para secar y definir los rizos.
- Concentrador: esta boquilla concentra el flujo de aire para secar pequeñas zonas del cabello.
- Cepillo moldeador 70 mm: Cepillo redondo grande con cilindro metálico y puntas redondeadas para todo tipo de peinados: alisado, volumen y rizos.
- Peine voluminizador de raíces: La boquilla ondulada concentra el flujo de aire para dar volumen en pequeñas zonas del cabello.
- Cepillos 40/30 mm: Cepillo redondo con cilindro metálico y puntas redondeadas para todo tipo de peinados: alisado, volumen y rizos.
- Cepillo alisador: Cepillo que, al secar rápidamente el cabello, permite masajearlo para estimular las raíces y mejorar la circulación sanguínea del cuero cabelludo.
- Tenacillas 30/19 mm: este accesorio de pelo ayuda a ondular el peinado de forma natural.
- Cepillo 33 mm: Las cerdas se pueden retraer, lo que permite retirar fácilmente el cepillo una vez que el rizo se ha secado.

**4. Limpieza y mantenimiento**

Aviso: Antes de realizar cualquiera de las siguientes operaciones, asegúrese de que el cepillo esté desenchufado de la red eléctrica.

- Retire cualquier residuo de cabello o suciedad atrapada entre las cerdas usando un peine o un cepillo pequeño.
- Limpie suavemente el cilindro cerámico y las cerdas con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice productos químicos ni detergentes abrasivos que puedan dañar la superficie cerámica.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
- Puede retirar la rejilla de entrada de aire tirando de las pestañas. Utilice un pincel suave o un bastoncillo para limpiar la entrada de aire.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación.
- Limpie la suciedad y los pelos que puedan bloquear el aparato.

**Almacenamiento**

- Guarde el cepillo en un lugar seco y protegido del polvo.
- Evite enrollar el cable de alimentación alrededor del cepillo, ya que esto podría dañarlo.

**5. Resolución de problemas**

Error	Posibles causas
No funciona correctamente	Compruebe si está correctamente conectado a la corriente.
	Asegúrese de que no esté en la posición de apagado.
	Compruebe el enchufe, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
No sale aire caliente	Asegúrese de que no esté en la posición de aire más frío.
	Apague y desenchufe el aparato de la corriente y permita que se enfríe adecuadamente.
	Antes de volver a encenderlo, compruebe que no haya nada obstruyendo la entrada de aire.

ADVERTENCIA:

No intente reparar el aparato usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas, póngase en contacto con la tienda donde compró el producto o con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

## 6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 7. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. Declaración UE de conformidad simplificada



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web:  
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 9. Especificaciones técnicas

Nombre del producto: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro

Referencia del producto: EU01\_122180

Potencia: 900-1100 W

Voltaje: 220-240 V~

Frecuencia: 50 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 10. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

ENGLISH

## 1. Parts and components

Fig. 1

1. Air outlet
2. Attachment release buttons
3. Rotation buttons
4. On/off/mode selection switch
5. Air inlet grille
6. 360° swivel cord
7. Diffuser attachment
8. Concentrator nozzle
9. 40 mm brush
10. 70 mm styling brush
11. Root volumising comb
12. 30 mm brush
13. Straightening brush
14. 30 mm curling tongs
15. 19 mm curling tongs
16. 33 mm brush

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. Before use

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

- Hot air brush
- 10 attachments
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

## 3. Operation

1. Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed. Plug the appliance into the mains.
2. Slide the on/off/mode selection switch upwards to turn on the brush. Set the switch to the desired mode.
3. The brush features 3 different airflow modes: medium temperature and low speed, high temperature and high speed, and gentle temperature and high speed.
4. Slide the on/off/mode selection switch to the lowest position to turn off the appliance.

Fitting the attachments

- To fit an attachment, place it onto the brush handle by aligning the front slot and press until you hear a click.
- To remove the attachment, press the attachment release buttons. Then pull the attachment upwards to separate it from the handle.

WARNING:

Do not force the removal of the attachment, as this could break the locking mechanism. If it offers too much resistance when removing, ensure both release buttons are fully pressed.

Attachment rotation

The rotation function is only available for the 19/30 mm curling tongs and 30/40 mm brushes.

- Once the attachment is fitted and the brush is turned on, press one of the rotation buttons to rotate the attachment in that direction.
- Press the other button to rotate the attachment in the opposite direction.
- Release the rotation button to stop the attachment from rotating.

Using the brush

Basic hair drying tips:

1. Wash your hair with shampoo and towel-dry to remove excess moisture, then section your hair.
2. Dry the roots with a hairdryer before using the brush.
3. Take a section of hair and pass the brush from roots to tips, always directing the airflow towards the hair, not the scalp.

4. To prevent over-drying, do not concentrate heat on a single section of hair for too long. Keep the brush moving while in use.
5. When reaching the ends, you can use the rotation function to style them. You can also use this function to style shorter sections of hair such as fringes.
6. To curl hair, place the section diagonally across the brush attachment and rotate it so that the hair slides over the attachment and then over the handle.

WARNING: Do not wrap hair perpendicular to the brush, as it may become tangled.

WARNING: Keep the brush's air inlet grille clean and unobstructed.

#### Attachments

- Diffuser: use this attachment to dry and define curls.
- Concentrator: this nozzle concentrates the airflow to dry small areas of your hair.
- 70 mm styling brush: Large round brush with metal barrel and rounded tips for all types of hairstyles: straightening, volume and curls.
- Root volumising comb: The corrugated nozzle concentrates the airflow to add volume to small areas of your hair.
- 40/30 mm brushes: Round brush with metal barrel and rounded tips for all types of hairstyles: straightening, volume and curls.
- Hair straightening brush: Brush that, by quickly drying the hair, allows you to massage it to stimulate the roots and improve blood circulation in the scalp.
- 30/19 mm curling tongs: this hair accessory helps to wave the hairstyle naturally.
- 33 mm brush: The bristles can be retracted, allowing the brush to be easily removed once the curl has dried.

## 4. Cleaning and maintenance

Notice: Before performing any of the following operations, ensure the brush is unplugged from the mains.

- Remove any hair residue or dirt trapped between the bristles using a comb or small brush.
- Gently clean the ceramic barrel and bristles with a soft, slightly dampened cloth. Do not use chemical products or abrasive detergents that could damage the ceramic surface.
- Use a soft, damp cloth to clean the product's surface.
- You can remove the air inlet grille by pulling the tabs. Use a soft brush or cotton

bud to clean the air inlet.

- Never immerse the device in water or other liquids.
- Do not use scouring pads, powders, or abrasive cleaning products to clean the product.
- Do not twist, bend, stretch, or damage the power cord.
- Clean any dirt and hair that may block the appliance.

#### Storage

- Store the brush in a dry place protected from dust.
- Avoid wrapping the power cord around the brush, as this could damage it.

## 5. Troubleshooting

Problem	Possible causes
The device does not work properly.	Check if it is properly connected to the mains.
	Make sure it is not in the off position.
	Check the plug, contact Cecotec's Official Technical Support Service.
Hot air does not come out.	Make sure it is not in the cool air position.
	Turn off and unplug the appliance from the mains and allow it to cool properly.
	Before turning it on again, check there is nothing obstructing the air inlet.

WARNING:

Do not attempt to repair the appliance yourself. If the problem persists after performing the checks described above, please contact the retailer where you purchased the product, or Cecotec's Official Technical Support Service.

## 6. Disposal of old electrical and electronic appliances



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 7. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. Simplified EU Declaration of Conformity



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 9. Technical specifications

Product name: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro

Product reference: EU01\_122180

Power: 900-1100 W

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50 Hz

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 10. Technical support and warranty

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's Official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

FRANÇAIS

## 1. Pièces et composants

Img. 1

1. Sortie d'air
2. Boutons de libération de l'accessoire
3. Boutons de rotation
4. Interrupteur marche/arrêt/sélection du mode
5. Grille
6. Câble 360°
7. Diffuseur
8. Embout concentrateur
9. Brosse de 40 mm
10. Brosse de 70 mm
11. Peigne volumateur pour les racines
12. Brosse de 30 mm
13. Brosse lissante
14. Boucleur de 30 mm
15. Boucleur de 19 mm
16. Brosse de 33 mm

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. Avant utilisation

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Brosse soufflante
- 10 accessoires

- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

## 3. Fonctionnement

1. Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre. Branchez l'appareil sur la prise de courant.
2. Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt/sélection du mode vers le haut pour allumer la brosse. Placez l'interrupteur sur le mode souhaité.
3. La brosse dispose de 3 modes différents : air à température moyenne et vitesse faible, air à température élevée et vitesse élevée et air à température douce et vitesse élevée.
4. Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt/sélection du mode sur la position la plus basse pour éteindre l'appareil.

Installation des accessoires

- Pour installer un accessoire, placez-le sur le manche de la brosse en alignant la rainure avant et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- Pour retirer un accessoire, appuyez sur les boutons de libération de l'accessoire. Tirez ensuite l'accessoire vers le haut pour le séparer du manche.

AVERTISSEMENT :

Ne forcez pas le retrait de l'accessoire, vous risqueriez de casser le système de verrouillage. S'il y a trop de résistance lors de l'extraction, assurez-vous que les deux boutons de déverrouillage sont correctement appuyés.

Rotation des accessoires

La fonction de rotation ne peut être utilisée que pour le boucleur de 19 mm, le boucleur de 30 mm, la brosse de 30 mm et la brosse de 40 mm.

- Une fois l'accessoire installé et l'appareil allumé, appuyez sur l'un des boutons de rotation pour faire pivoter l'accessoire dans cette direction.
- Appuyez sur l'autre bouton pour faire tourner l'accessoire dans la direction opposée.
- Relâchez le bouton de rotation pour arrêter la rotation de l'accessoire.

### Utilisation de la brosse

Procédure :

1. Lavez et séchez vos cheveux à l'aide d'une serviette pour éliminer l'excès d'humidité et divisez-les en plusieurs sections.
2. Séchez les racines avec un sèche-cheveux avant d'utiliser la brosse.
3. Prenez une mèche de cheveux et passez la brosse des racines aux pointes en dirigeant toujours l'air vers les cheveux et non vers le cuir chevelu.
4. Pour éviter un séchage excessif, ne concentrez pas la chaleur sur une seule section de cheveux pendant trop longtemps. Faites glisser la brosse sur vos cheveux pendant l'utilisation.
5. Lorsque vous atteignez les pointes, vous pouvez utiliser la fonction de rotation pour donner forme aux pointes. Vous pouvez également utiliser cette fonction pour donner forme à de courtes mèches de cheveux telles que les franges.
6. Pour boucler les cheveux, placez la mèche obliquement sur l'accessoire de la brosse et tournez-la en faisant glisser les cheveux sur l'accessoire, puis sur le manche.

AVERTISSEMENT : N'enroulez pas les cheveux perpendiculairement sur la brosse, ils pourraient s'emmêler.

AVERTISSEMENT : Veillez à ce que la grille d'entrée d'air de la brosse soit propre et dégagée.

### Accessoires

- Diffuseur : utilisez cet accessoire pour sécher et définir les boucles.
- Embout concentrateur : cet embout concentre le flux d'air pour sécher de petites zones de cheveux.
- Brosse de 70 mm : Grande brosse ronde avec cylindre métallique et poils arrondis pour tous types de coiffures : lissage, volume et boucles.
- Peigne volumateur pour les racines : Sa forme ondulée concentre le flux d'air pour donner du volume aux racines.
- Brosses de 40/30 mm : Brosse ronde avec cylindre métallique et poils arrondis pour tous types de coiffures : lissage, volume et boucles.
- Brosse lissante : Cette brosse sèche rapidement les cheveux et permet de les masser pour stimuler les racines et améliorer la circulation sanguine du cuir chevelu.
- Boucleurs de 30/19 mm : ces accessoires permettent de créer des ondulations naturelles.
- Brosse de 33 mm : Les poils sont rétractables, ce qui permet de retirer facilement la brosse une fois que la boucle est sèche.

## 4. Nettoyage et entretien

Avertissement : Avant d'effectuer l'une des opérations suivantes, assurez-vous que la brosse est débranchée.

- Retirez les restes de cheveux ou la saleté coincés entre les poils des brosses à l'aide d'un peigne ou d'une petite brosse.
- Essuyez délicatement le corps en céramique et les poils à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs susceptibles d'endommager la surface en céramique.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Vous pouvez retirer la grille d'entrée d'air en tirant sur les languettes. Utilisez une brosse douce ou un coton-tige pour nettoyer l'entrée d'air.
- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation.
- Nettoyez la saleté et les cheveux qui puissent bloquer l'appareil.

### Stockage

- Conservez la brosse dans un endroit sec et à l'abri de la poussière.
- Évitez d'enrouler le câble d'alimentation autour de la brosse, car cela pourrait l'endommager.

## 5. Résolution de problèmes

Erreur	Possibles causes
Le moteur ne fonctionne pas bien.	Vérifiez s'il est bien branché sur la prise de courant.
	Assurez-vous que le sélecteur se trouve bien sur la position d'arrêt.
	Vérifiez la fiche ou la prise et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
Il ne sort pas d'air chaud	Assurez-vous que l'interrupteur n'est pas en position Air froid.
	Éteignez et débranchez l'appareil et laissez-le refroidir correctement.
	Avant de le rallumer, vérifiez que rien n'obstrue l'entrée d'air.

**AVERTISSEMENT :**

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter le magasin ou le site web où vous avez acheté le produit ou le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

**6. Recyclage des équipements électriques et électroniques**

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

**7. Copyright**

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

**8. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE**

Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de

conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

**9. Spécifications techniques**

Nom du produit : CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro

Référence : EU01\_122180

Puissance : 900-1100 W

Voltage : 220-240 V~

Fréquence : 50 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

**10. Garantie et SAV**

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

DEUTSCH

## 1. Teile und Komponenten

Abb. 1

1. Luftauslass
2. Tasten zur Entriegelung des Aufsatzes
3. Drehknöpfe
4. Ein/Aus/Modus-Wahlschalter
5. Lufteinlassgitter
6. 360° Kabel
7. Diffusorkopf
8. Styling-Düse
9. 40-mm-Bürste
10. 70-mm-Stylingbürste
11. Volumenkamm für den Haaransatz
12. 30-mm-Bürste
13. Warmluftbürste
14. 30-mm-Lockenstab
15. 19-mm-Lockenstab
16. 33-mm-Bürste

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

## 2. Vor dem Gebrauch

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Warmluftbürste
- 10 Köpfe

- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

## 3. Bedienung

1. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist. Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.
2. Schieben Sie den Ein-/Aus- und Moduswahlschalter nach oben, um die Bürste einzuschalten. Stellen Sie den Schalter auf den gewünschten Modus ein.
3. Die Bürste verfügt über 3 verschiedene Modi: mittlere Temperatur bei niedriger Gebläsestufe, hohe Temperatur bei hoher Gebläsestufe und sanfte Temperatur bei hoher Gebläsestufe.
4. Schieben Sie den Ein-/Aus- und Moduswahlschalter in die unterste Position, um das Gerät auszuschalten.

Installation der Aufsätze

- Um den Aufsatz zu installieren, setzen Sie ihn auf den Griff der Bürste, richten Sie die vordere Nut aus und drücken Sie, bis ein Klicken zu hören ist.
- Um den Aufsatz zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstasten des Aufsatzes. Ziehen Sie anschließend den Aufsatz nach oben, um ihn vom Griff zu trennen.

WARNUNG:

Wenden Sie beim Entfernen des Aufsatzes keine Gewalt an, da dies den Verriegelungsmechanismus beschädigen könnte. Sollte sich der Aufsatz nur schwer entfernen lassen, stellen Sie sicher, dass beide Entriegelungstasten fest gedrückt sind.

Rotation der Aufsätze

Die Rotationsfunktion ist nur für den 19-mm-Lockenstab, den 30-mm-Lockenstab, die 30-mm-Bürste und die 40-mm-Bürste verfügbar.

- Sobald der Aufsatz installiert und die Bürste eingeschaltet ist, drücken Sie eine der Rotationstasten, damit sich der Aufsatz in die entsprechende Richtung dreht.
- Drücken Sie die andere Taste, damit sich der Aufsatz in die entgegengesetzte Richtung dreht.
- Lassen Sie die Rotationstaste los, damit der Aufsatz aufhört, sich zu drehen.

Verwendung der Bürste

Grundlagen des Haartrocknens:

1. Shampooen Sie Ihr Haar und trocknen Sie es mit einem Handtuch, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen, und teilen Sie es in verschiedene Haarpartien auf.
2. Trocknen Sie den Haaransatz mit einem Föhn, bevor Sie die Bürste verwenden.
3. Nehmen Sie eine Haarsträhne und führen Sie die Bürste vom Ansatz bis zu den Spitzen, wobei Sie die Luft immer auf das Haar und nicht auf die Kopfhaut richten.
4. Um ein Übertrocknen zu vermeiden, sollten Sie die Hitze nicht zu lange auf eine Haarpartie konzentrieren. Bewegen Sie die Bürste während des Gebrauchs.
5. Wenn Sie die Spitzen erreichen, können Sie die Rotationsfunktion verwenden, um die Spitzen zu formen. Sie können diese Funktion auch verwenden, um kurze Haarpartien wie den Pony zu formen.
6. Um das Haar zu locken, legen Sie die Haarsträhne schräg auf den Bürstenkopf und drehen Sie ihn, sodass das Haar über den Kopf und dann über den Griff gleitet.

WARNUNG: Wickeln Sie das Haar nicht senkrecht um die Bürste, da es sich verheddern könnte.

WARNUNG: Halten Sie das Lufteintrittsgitter der Bürste sauber und frei von Hindernissen.

Köpfe

- Diffusor: Verwenden Sie diesen Aufsatz, um Locken zu trocknen und zu definieren.
- Konzentrator: Diese Düse konzentriert den Luftstrom, um kleine Haarpartien zu trocknen.
- 70-mm-Stylingbürste: Große Rundbürste mit Metallzylinder und abgerundeten Spitzen für alle Arten von Frisuren: Glätten, Volumen und Locken.
- Volumenkamm für den Haaransatz: Die gewellte Düse konzentriert den Luftstrom, um kleinen Haarpartien Volumen zu verleihen.
- 40/30-mm-Bürsten: Rundbürste mit Metallzylinder und abgerundeten Spitzen für alle Arten von Frisuren: Glätten, Volumen und Locken.
- Haarglättungsbürste: Bürste, die beim schnellen Trocknen des Haares eine Massage ermöglicht, um die Haarwurzeln zu stimulieren und die Durchblutung der Kopfhaut zu verbessern.
- Lockenstäbe 30/19 mm: Dieses Haarzubehör hilft, die Frisur auf natürliche Weise zu wellen.
- 33-mm-Bürste: Die Borsten sind einziehbar, was ein einfaches Entfernen der Bürste ermöglicht, sobald die Locke getrocknet ist.

4. Reinigung und Wartung

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Bürste vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie einen der folgenden Schritte durchführen.

- Entfernen Sie mit einem Kamm oder einer kleinen Bürste eventuelle Haarreste oder Schmutz, die sich zwischen den Borsten verfangen haben.
- Reinigen Sie den Keramikzylinder und die Borsten vorsichtig mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel, die die Keramikoberfläche beschädigen könnten.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.
- Das Lufteinlassgitter kann durch Ziehen an den Laschen entfernt werden. Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein Wattestäbchen, um den Lufteinlass zu reinigen.
- Tauchen Sie niemals das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden.
- Entfernen Sie Schmutz und Haare, die das Gerät blockieren könnten.

Lagerung

- Lagern Sie die Bürste an einem trockenen und staubgeschützten Ort.
- Vermeiden Sie es, das Netzkabel um die Bürste zu wickeln, da dies die Bürste beschädigen kann.

5. Resolución de problemas

Fehler	Mögliche Ursache
Funktioniert nicht richtig.	Prüfen Sie, ob das Gerät korrekt angeschlossen ist.
	Vergewissern Sie sich, dass er nicht in der Aus-Position ist.
	Überprüfen Sie den Stecker; wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
Es kommt keine heiße Luft heraus	Vergewissern Sie sich, dass er nicht in der Position der kältesten Luft steht.
	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es richtig abkühlen.
	Prüfen Sie vor dem erneuten Einschalten, ob nichts den Lufteinlass behindert.

**WARNUNG:**

Versuchen Sie nicht, die Maschine selbst zu reparieren. Sollte das Problem nach Durchführung der beschriebenen Überprüfungen weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.

**6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten**

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss.

Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

**7. Copyright**

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

**8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der

vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

**9. Technische Spezifikationen**

Produktname: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro

Referenz des Gerätes: EU01\_122180

Leistung: 900-1100 W

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50 Hz

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

**10. Garantie und Kundendienst**

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer:

+34 96 321 07 28.

ITALIANO

## 1. Parti e componenti

Fig. 1

1. Uscita dell'aria
2. Tasti di rilascio della testina
3. Tasti di rotazione
4. Interruttore on /off/ selettore di modalità
5. Griglia di ingresso dell'aria
6. Cavo 360°.
7. Testina del diffusore
8. Concentratore d'aria
9. Spazzola da 40 mm
10. Spazzola styler da 70 mm
11. Pettine volumizzante per le radici
12. Spazzola da 30 mm
13. Spazzola lisciante
14. Arricciacapelli da 30 mm
15. Arricciacapelli da 19 mm
16. Spazzola da 33 mm

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Spazzola ad aria calda
- 10 accessori

- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

## 3. Funzionamento

1. Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra. Collegare l'apparecchio alla corrente.
2. Far scorrere l'interruttore on/off/selezione modalità verso l'alto per accendere l'apparecchio. Posizionare l'interruttore sulla modalità desiderata.
3. La spazzola dispone di 3 diverse modalità: temperatura media dell'aria e bassa velocità, temperatura elevata dell'aria e alta velocità e temperatura bassa dell'aria e alta velocità.
4. Far scorrere l'interruttore di accensione/spegnimento/modalità nella posizione più bassa per spegnere il dispositivo.

### Installazione della testina

- Per inserire la testina, posizionarla sul manico della spazzola allineando la scanalatura anteriore e premere fino a sentire un clic.
- Per rimuovere la testina, premere i pulsanti di rilascio della testina. Quindi tirare la testina verso l'alto per separarla dall'impugnatura.

ATTENZIONE:

Non forzare la rimozione della testina per evitare di rompere il sistema di accoppiamento. Se l'estrazione oppone troppa resistenza, verificare che i due pulsanti di rilascio siano ben premuti.

### Rotazione della testina

La funzione di rotazione è disponibile solo per l'arricciacapelli da 19 mm, l'arricciacapelli da 30 mm, la spazzola da 30 mm e la spazzola da 40 mm.

- Una volta installata la testina e accesa la spazzola, premere uno dei pulsanti di rotazione per far ruotare la testina in quella direzione.
- Premere l'altro pulsante per ruotare la testina nella direzione opposta.
- Rilasciare il pulsante di rotazione per interrompere la rotazione della testina.

### Utilizzo dello spazzolino

Nozioni base sull'asciugatura dei capelli:

1. Fare lo shampoo e asciugare i capelli con un asciugamano per rimuovere l'eccesso

di umidità e dividerli in diverse sezioni.

2. Asciugare la radice dei capelli con un asciugacapelli prima di usare la spazzola.
3. Prendere una ciocca di capelli e passare la spazzola dalla radice alle punte, dirigendo sempre l'aria verso i capelli, non verso il cuoio capelluto.
4. Per evitare un'asciugatura eccessiva, non concentrare il calore su una sezione di capelli per troppo tempo. Muovere la spazzola durante l'uso.
5. Quando si raggiungono le punte, è possibile utilizzare la funzione di rotazione per loro dare forma. È possibile utilizzare questa funzione anche per modellare ciocche di capelli corte, come la frangia o ciuffi.
6. Per arricciare i capelli, posizionare la ciocca obliquamente sulla testina della spazzola e ruotarla in modo che i capelli scivolino sulla testina e poi sul manico.

ATTENZIONE: Non arrotolare i capelli perpendicolarmente sulla spazzola, potrebbero aggrovigliarsi.

ATTENZIONE: Mantenere la griglia di entrata dell'aria della spazzola pulita e priva di ostruzioni.

#### Testine

- Diffusore: utilizzare questa testina per asciugare e definire i ricci.
- Concentratore: questo ugello concentra il flusso d'aria per asciugare piccole aree di capelli.
- Spazzola styler da 70 mm: Spazzola rotonda grande con cilindro in metallo e punte arrotondate per tutti i tipi di styling: liscio, volume e ricci.
- Pettine volumizzante per le radici: Il beccuccio ondulato concentra il flusso d'aria per dare volume a piccole aree dei capelli.
- Spazzole da 40/30 mm: Spazzola rotonda con cilindro in metallo e punte arrotondate per tutti i tipi di styling: liscio, volume e ricci.
- Spazzola lisciante: Spazzola che, asciugando rapidamente i capelli, permette di massaggiarli per stimolare le radici e migliorare la circolazione sanguigna del cuoio capelluto.
- Arricciacapelli da 30/19 mm: questo accessorio aiuta ad ondulare naturalmente i capelli.
- Spazzola da 33 mm: Le setole possono essere ritratte, consentendo di rimuovere facilmente la spazzola una volta che il boccolo si è fissato.

## 4. Pulizia e manutenzione

Avviso: Prima di eseguire una delle seguenti operazioni, accertarsi che la spazzola sia scollegata dalla rete elettrica.

- Rimuovere eventuali residui di capelli o sporcizia intrappolati tra le setole con un pettine o una piccola spazzola.
- Pulire delicatamente il cilindro in ceramica e le setole con un panno morbido e leggermente umido. Non utilizzare prodotti chimici o detergenti abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie della ceramica.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie dell'apparecchio.
- È possibile rimuovere la griglia della presa d'aria tirando le linguette. Per pulire l'ingresso dell'aria, utilizzare un pennello morbido o un bastoncino di cotone.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Pulire lo sporco e i capelli che possano bloccare l'apparecchio.

#### Conservazione

- Conservare la spazzola in un luogo asciutto e protetto dalla polvere.
- Evitare di avvolgere il cavo di alimentazione intorno alla spazzola per evitare di danneggiarlo.

## 5. Risoluzione dei problemi

Errore	Possibili cause
L'apparecchio non funziona correttamente.	Verificare che sia correttamente collegato alla corrente.
	Verificare che non sia in posizione off (spegnimento).
	Controllare la spina: contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
Non esce aria calda	Verificare che non sia in posizione aria fredda.
	Scollegare e spegnere l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare correttamente.
	Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, verificare che non vi siano ostruzioni che bloccano l'ingresso dell'aria.

ATTENZIONE:

Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli sopra descritti, contattare il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto o il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec.

## 6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 7. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. Dichiarazione di conformità UE semplificata



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link:  
<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

## 9. Specifiche tecniche

Nome del prodotto: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro  
 Codice prodotto: EU01\_122180

Potenza: 900-1100 W  
 Tensione: 220-240 V~  
 Frequenza: 50 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 10. Garanzia e supporto tecnico

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

## PORTUGUÊS

**1. Peças e componentes**

Fig. 1

1. Saída de ar
2. Botões de libertação da cabeça
3. Botões de giro
4. Interruptor de ligar/desligar/seleção de modo
5. Grelha de entrada de ar
6. Cabo 360°
7. Cabeça difusora
8. Concentrador
9. Escova de 40 mm
10. Escova de ar 70 mm
11. Pente volumizador de raízes
12. Escova de 30 mm
13. Escova alisadora
14. Pinça 30 mm
15. Pinça 19 mm
16. Escova de 33 mm

**NOTA:**

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

**2. Antes de usar**

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

**Conteúdo da caixa**

- Escova de ar modeladora
- 10 cabeças

- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

**3. Funcionamento**

1. Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra. Conecte o aparelho à corrente.
2. Deslize o interruptor de seleção ligar/desligar/modo para cima para ligar a escova. Colocar o interruptor no modo pretendido.
3. A escova tem 3 modos diferentes: temperatura do ar média e velocidade baixa, temperatura do ar alta e velocidade alta e temperatura do ar suave e velocidade alta.
4. Deslize o interruptor de seleção ligar/desligar/modo para a posição mais baixa para desligar o aparelho.

**Instalação da cabeças**

- Para instalar a cabeça da escova, coloque-a no cabo da escova alinhando a ranhura frontal e pressione até ouvir um clique.
- Para retirar a cabeça, prima os botões de libertação da cabeça. Em seguida, puxe a cabeça para cima para a separar da pega.

**ADVERTÊNCIA:**

Não forçar a remoção da cabeça, pois isso poderia quebrar o sistema de acoplamento. Se houver demasiada resistência ao puxá-lo para fora, certifique-se de que os dois botões de libertação estão corretamente premidos.

**Rotação das cabeças**

A função de torcer só está disponível para o ferro de frisar de 19 mm, o ferro de frisar de 30 mm, a escova de 30 mm e a escova de 40 mm.

- Quando a cabeça da escova estiver instalada e a escova estiver ligada, prima um dos botões de rotação para rodar a cabeça da escova nessa direção.
- Prima o outro botão para rodar a cabeça na direção oposta.
- Solte o botão de rotação para parar a rotação da cabeça.

**Utilização da escova**

Conceitos básicos sobre a secagem do cabelo:

1. Lave o cabelo com champô e seque-o com uma toalha para retirar o excesso de

humidade e divida-o em diferentes secções.

2. Seque a raiz com um secador de cabelo antes de utilizar a escova.
3. Pegue numa madeixa de cabelo e passe a escova da raiz até às pontas de modo a dirigir sempre o ar para o cabelo e não para o couro cabeludo.
4. Para evitar uma secagem excessiva, não concentre o calor numa só secção de cabelo durante muito tempo. Mova a escova durante a utilização.
5. Quando chegar às pontas, pode utilizar a função de torção para moldar as pontas. Também pode utilizar esta função para dar forma a madeixas curtas de cabelo, como franjas.
6. Para encaracolar o cabelo, coloque a mecha de cabelo obliquamente na cabeça da escova e rode-a de modo a que o cabelo deslize sobre a cabeça da escova e depois sobre o cabo.

**ADVERTÊNCIA:** Não enrole o cabelo perpendicularmente na escova, pois pode ficar emaranhado.

**ADVERTÊNCIA:** Mantenha a grelha de entrada de ar da escova limpa e desobstruída.

#### Cabeças

- Difusor: utilizar esta cabeça para secar e definir os caracóis.
- Concentrador: Este bocal concentra o fluxo de ar para secar pequenas áreas de cabelo.
- Pincel de modelação 70 mm: Escova redonda grande com cilindro metálico e pontas arredondadas para todos os tipos de penteados: alisamento, volume e caracóis.
- Pente volumizador de raízes: O bocal ondulado concentra o fluxo de ar para dar volume a pequenas áreas do cabelo.
- Escovas de 40/30 mm: Escova redonda com cilindro metálico e pontas arredondadas para todos os tipos de penteados: alisamento, volume e caracóis.
- Escova alisadora: Escova que, ao secar rapidamente o cabelo, permite massajá-lo para estimular as raízes e melhorar a circulação sanguínea do couro cabeludo.
- Alisadores 30/19 mm: Este acessório para o cabelo ajuda a encaracolar naturalmente o penteado.
- Escova de 33 mm: As cerdas podem ser retraídas, permitindo que a escova seja facilmente removida quando o caracol estiver seco.

## 4. Limpeza e manutenção

**Aviso:** Antes de efetuar qualquer uma das operações seguintes, certifique-se de que a escova está desligada da rede eléctrica.

- Retire os resíduos de cabelo ou a sujidade que se encontra entre as cerdas com um pente ou uma escova pequena.
- Limpe suavemente o cilindro de cerâmica e as cerdas com um pano macio e ligeiramente húmido. Não utilize produtos químicos ou detergentes abrasivos que possam danificar a superfície cerâmica.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho.
- A grelha de entrada de ar pode ser retirada puxando as patilhas. Utilize uma escova macia ou um cotonete para limpar a entrada de ar.
- Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o aparelho.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação.
- Limpe a sujidade e o cabelo que possa bloquear o aparelho.

#### Armazenamento

- Guarde a escova num local seco e protegido do pó.
- Evite enrolar o cabo de alimentação à volta da escova, pois pode danificar a escova.

## 5. Resolução de problemas

Erro	Possível causa
Não funciona corretamente	Verifique se o aparelho está corretamente conectado à corrente.
	Certifique-se de que não está na posição de desligado.
	Verifique a tomada e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
Não sai ar quente.	Certifique-se de que não está na posição de ar frio.
	Desligue o aparelho, desconecte-o da tomada eléctrica e deixe-o arrefecer.
	Antes de o ligar novamente, certifique-se de que nada está a obstruir a entrada de ar.

**ADVERTÊNCIA:**

Não tente reparar o aparelho por si próprio. Se o problema persistir após ter efectuado as verificações acima descritas, contacte a loja onde adquiriu o produto ou o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

**6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrónicos**

Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

**7. Copyright**

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

**8. Declaração de conformidade simplificada da UE**

Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

**9. Especificações técnicas**

Nome: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro  
Referência do produto: EU01\_122180

Potência: 900-1100 W  
Tensão: 220-240 V~  
Frequência: 50 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

**10. Garantia e SAT**

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

NEDERLANDS

## 1. Onderdelen en componenten

Fig. 1

1. Luchtingang
2. Ontgrendelingsknoppen voor het opzetstuk
3. Draaiknoppen
4. Aan/uit- en modusschakelaar
5. Luchtinlaatrooster
6. 360° kabel
7. Diffuser opzetstuk
8. Concentrator
9. 40 mm borstel
10. 70 mm stylingborstel
11. Volumekam voor de haaraanzet
12. 30 mm borstel
13. Stijlborstel
14. 30 mm krultang
15. 19 mm krultang
16. 33 mm borstel

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. Voor gebruik

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Föhnborstel
- 10 opzetstukken

- Handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

## 3. Bediening

1. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Schuif de aan/uit- en modusschakelaar omhoog om de borstel in te schakelen. Zet de schakelaar in de gewenste stand.
3. De borstel heeft 3 verschillende standen: gemiddelde temperatuur met lage snelheid, hoge temperatuur met hoge snelheid en zachte temperatuur met hoge snelheid.
4. Schuif de aan/uit- en modusschakelaar naar de laagste stand om het apparaat uit te schakelen.

Installatie van de opzetstukken

- Om het opzetstuk te installeren, plaatst u het op het handvat van de borstel, lijnt u de voorste gleuf uit en drukt u tot u een klik hoort.
- Om het opzetstuk te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknoppen van het opzetstuk. Trek vervolgens het opzetstuk omhoog om het van het handvat te scheiden.

WAARSCHUWING:

Forceer het verwijderen van het opzetstuk niet, dit kan het bevestigingssysteem beschadigen. Als u te veel weerstand ondervindt bij het verwijderen, zorg er dan voor dat de twee ontgrendelingsknoppen goed zijn ingedrukt.

Rotatie van de opzetstukken

De rotatiefunctie is alleen beschikbaar voor de 19 mm krultang, de 30 mm krultang, de 30 mm borstel en de 40 mm borstel.

- Zodra het opzetstuk is geïnstalleerd en de borstel is ingeschakeld, drukt u op een van de rotatieknoppen om het opzetstuk in die richting te laten draaien.
- Druk op de andere knop om het opzetstuk in de tegenovergestelde richting te laten draaien.
- Laat de rotatieknop los om het opzetstuk te laten stoppen met draaien.

Gebruik van de borstel

Basisprincipes van het föhnen:

1. Was uw haar met shampoo en maak droog met een handdoek om overtollig vocht te verwijderen en verdeel het in verschillende secties.
2. Droog de haarwortel met een föhn voordat u de borstel gebruikt.
3. Neem een haarlok en borstel deze van de haaraanzet tot de punten, waarbij u de luchtstroom altijd op het haar richt en niet op de hoofdhuid.
4. Concentreer de warmte niet te lang op één sectie van het haar om te voorkomen dat het te droog wordt. Verplaats de borstel tijdens het gebruik.
5. Wanneer u bij de haarpunten komt, kunt u de rotatiefunctie gebruiken om de punten in model te brengen. U kunt deze functie ook gebruiken om korte haarlokken, zoals de pony, in model te brengen.
6. Om het haar te krullen, plaats de haarlok schuin op de borstelkop en draai deze zodat het haar over de kop en vervolgens over het handvat glijdt.

WAARSCHUWING: Wikkel het haar niet loodrecht om de borstel, dit kan klitten veroorzaken.

WAARSCHUWING: Houd het luchtinlaatrooster van de borstel schoon en onbelemmerd.

Opzetstukken

- Diffuser: gebruik dit opzetstuk om krullen te drogen en te definiëren.
- Concentrator: dit mondstuk concentreert de luchtstroom om kleine delen van het haar te drogen.
- 70 mm stylingborstel: Grote ronde borstel met metalen cilinder en afgeronde punten voor alle soorten kapsels: gladmaken, volume en krullen.
- Volumekam voor de haaraanzet: Het gegolfde mondstuk concentreert de luchtstroom om volume te geven aan kleine delen van het haar.
- 40/30 mm borstels: Ronde borstel met metalen cilinder en afgeronde punten voor alle soorten kapsels: gladmaken, volume en krullen.
- Stijlborstel: Borstel die tijdens het sneldrogen van het haar een massage geeft om de haarwortels te stimuleren en de bloedcirculatie van de hoofdhuid te verbeteren.
- Krultangen 30/19 mm: dit haaraccessoire helpt om het kapsel op een natuurlijke manier te golven.
- 33 mm borstel: De borstelharen zijn intrekbaar, waardoor de borstel gemakkelijk kan worden verwijderd zodra de krul droog is.

#### 4. Schoonmaak en onderhoud

Opmerking: Voordat u een van de volgende handelingen uitvoert, moet u ervoor zorgen dat de stekker van de borstel uit het stopcontact is.

- Verwijder eventuele haarresten of vuil tussen de borstelharen met een kam of kleine borstel.
- Reinig de keramische cilinder en de borstelharen voorzichtig met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen chemicaliën of schurende schoonmaakmiddelen die het keramische oppervlak kunnen beschadigen.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het apparaat schoon te maken.
- U kunt het luchtinlaatrooster verwijderen door aan de lipjes te trekken. Gebruik een zachte borstel of een wattenstaafje om de luchtinlaat te reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet.
- Verwijder vuil en haar dat het toestel kan blokkeren.

Het apparaat opbergen

- Bewaar de borstel op een droge plaats, beschermd tegen stof.
- Wikkel de stroomkabel niet rond de borstel, want dit kan de borstel beschadigen.

#### 5. Probleemoplossing

Fout	Mogelijke oorzaken
Werkt niet goed	Controleer of hij correct is aangesloten op de stroomvoorziening.
	Controleer of deze niet in de uit-stand staat.
Er komt geen hete lucht uit	Controleer de stekker; neem contact op met de officiële Technische Dienst van Cecotec.
	Zorg ervoor dat deze niet op de koudste luchtstand staat.
	Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het goed afkoelen.
	Voordat u de stroom weer inschakelt, controleert u of de luchtinlaat door niets wordt geblokkeerd.

**WAARSCHUWING:**

Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Als het probleem aanhoudt nadat u de beschreven controles heeft uitgevoerd, neem dan contact op met de winkel waar u het product heeft gekocht of met de officiële Technische Dienst van Cecotec.

**6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur**

Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

**7. Copyright**

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

**8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de

EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

**9. Technische specificaties**

Productnaam: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro

Referentie van het product: EU01\_122180

Vermogen: 900-1100 W

Voltage: 220-240 V~

Frequentie: 50 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

**10. Garantie en technische dienst**

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

POLSKI

## 1. Części i komponenty

Rys. 1

1. Wylot powietrza
2. Przyciski zwalniające głowicę
3. Obracanie przycisków
4. Przetątnik włączania/wyłączania/wyboru trybu
5. Kratka wlotu powietrza
6. Kabel 360°
7. Głowica dyfuzora
8. Koncentrator
9. Pędzel 40 mm
10. Pędzel kształtujący 70 mm
11. Grzebień zwiększający objętość włosów u nasady
12. Pędzel 30 mm
13. szczotka prostująca
14. szczytce 30 mm
15. szczytce 19 mm
16. Pędzel 33 mm

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu produktu.

## 2. Przed użyciem

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne materiały opakowaniowe możesz zachować w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w razie konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną poddane recyklingowi zgodnie z przepisami.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Jeśli któregoś brakuje lub jest uszkodzony, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym działem wsparcia technicznego Cecotec.

Zawartość pudełka

- Pędzel powietrzny
- 10 głowic drukujących

- Niniejsza instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

## 3. Operacja

1. Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
2. Przesuń przetątnik zasilania/trybu w górę, aby włączyć szczotkę. Ustaw przetątnik na żądany tryb.
3. Szczotka ma 3 różne tryby: powietrze o średniej temperaturze i niskiej prędkości, powietrze o wysokiej temperaturze i wysokiej prędkości oraz powietrze o miękkiej temperaturze i wysokiej prędkości.
4. Aby wyłączyć urządzenie, przesuń przetątnik zasilania/wyłączenia/trybu do najniższej pozycji.

Montaż głowic drukujących

- Aby zamontować głowicę szczoteczki, umieść ją na uchwycie szczotki, dopasowując przedni rowek, i dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie.
- Aby wyjąć głowicę drukującą, naciśnij przyciski zwalniające głowicę. Następnie pociągnij głowicę prosto do góry, aby odłączyć ją od uchwytu.

OSTRZEŻENIE:

Nie wyjmuj głowicy drukującej na siłę, ponieważ może to uszkodzić mechanizm blokujący. Jeśli opór podczas wyjmowania jest zbyt duży, upewnij się, że oba przyciski zwalniające są mocno wciśnięte.

Obrót głowic

Funkcja obrotu jest dostępna wyłącznie dla szczytce 19 mm, szczytce 30 mm, szczotki 30 mm i szczotki 40 mm.

- Po zamontowaniu głowicy szczoteczki i włączeniu jej naciśnij jeden z przycisków obrotu, aby obrócić głowicę szczoteczki w wybranym kierunku.
- Naciśnij drugi przycisk, aby głowa obróciła się w przeciwnym kierunku.
- Zwolnij przycisk obrotu, aby zatrzymać obrót głowicy.

### Korzystanie z pędzla

Podstawowe pojęcia dotyczące suszenia włosów:

1. Umyj włosy szamponem i osusz je ręcznikiem, aby pozbyć się nadmiaru wilgoci, a następnie podziel je na różne sekcje.
2. Przed użyciem szczotki osusz korzenie suszarką do włosów.
3. Weź pasmo włosów i rozczesz je od nasady aż po końce, kierując strumień powietrza na włosy, a nie na skórę głowy.
4. Aby uniknąć przesuszenia, nie koncentruj ciepła na pojedynczym pasmie włosów przez zbyt długi czas. Poruszaj szczotką podczas suszenia.
5. Po dotarciu do końcówek, możesz użyć funkcji skręcania, aby nadać im odpowiedni kształt. Funkcji tej można również użyć do stylizacji krótkich pasm włosów, na przykład grzywki.
6. Aby zakręcić włosy, umieść pasmo włosów pod kątem na główce szczotki i obracaj je, co spowoduje, że włosy przesuną się najpierw nad głowę, a potem nad rączkę.

**OSTRZEŻENIE:** Nie nawijaj włosów prostopadle na szczotkę, może dojść do ich zaplątania.

**OSTRZEŻENIE:** Utrzymuj kratkę wlotu powietrza szczotki w czystości i nie zasłaniaj jej.

### Głowy

- Dyfuzor: Użyj tej nakładki, aby wysuszyć i zdefiniować loki.
- Koncentrator: Ta końcówka koncentruje strumień powietrza w celu wysuszenia małych obszarów włosów.
- Szczotka do stylizacji 70 mm: Duża, okrągła szczotka z metalowym cylindrem i zaokrąglonymi końcówkami do wszystkich rodzajów fryzur: prostowania, nadawania objętości i loków.
- Grzebień zwiększający objętość włosów u nasady : Falista końcówka koncentruje przepływ powietrza, aby dodać objętości małym cząsteczkom włosów.
- Szczotki 40/30 mm: Okrągła szczotka z metalowym cylindrem i zaokrąglonymi końcówkami do wszystkich rodzajów fryzur: prostowania, nadawania objętości i loków.
- Szczotka prostująca: Szczotka, która szybko suszy włosy i umożliwia ich masaż, co stymuluje cebulki i poprawia krążenie krwi w skórze głowy.
- Lokówka 30/19 mm: ten dodatek do włosów pomoże Ci stworzyć naturalne fale we fryzurze.
- Szczotka 33 mm: Włosie można schować, co pozwala na łatwe wyjęcie szczotki po wyschnięciu loków.

## 4. Czyszczenie i konserwacja

**Ostrzeżenie:** Przed wykonaniem którejkolwiek z poniższych czynności należy upewnić się, że szczotka jest odłączona od zasilania sieciowego.

- Usuń wszelkie włosy i brud gromadzące się pomiędzy włosiem za pomocą grzebienia lub małej szczotki.
- Delikatnie czyść ceramiczny cylinder i włosie miękką, lekko wilgotną ściereczką. Nie używaj silnych środków chemicznych ani ściernych detergentów, które mogłyby uszkodzić powierzchnię ceramiczną.
- Do czyszczenia powierzchni produktu należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Możesz zdjąć kratkę wlotu powietrza, pociągając za zaczepy. Do czyszczenia wlotu powietrza użyj miękkiej szczotki lub wacika.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać gąbek, proszków ani środków czyszczących o właściwościach ściernych.
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego.
- Usuń wszelkie zabrudzenia i włosy, które mogą blokować urządzenie.

### Składowanie

- Przechowuj pędzel w miejscu suchym, chroniąc go przed kurzem.
- Unikaj owijania przewodu zasilającego wokół szczotki, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

## 5. Rozwiązywanie problemów

Błąd	Możliwe przyczyny
Nie działa prawidłowo.	Sprawdź czy jest prawidłowo podłączony do zasilania.
	Sprawdź, czy nie jest w pozycji wylądzonej. Sprawdź wtyczkę, skontaktuj się z oficjalnym serwisem technicznym Cecotec.
Nie wydobywa się żadne gorące powietrze.	Sprawdź, czy nie jest ustawiony na najzimniejsze powietrze.
	Wytłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka elektrycznego i pozwól mu odpowiednio ostygnąć.
	Przed ponownym włączeniem sprawdź, czy nic nie blokuje wlotu powietrza.

**OSTRZEŻENIE:**

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu opisanych czynności, skontaktuj się ze sklepem, w którym zakupiono produkt, lub z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

**6. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego**

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po upływie okresu użytkowania produktu należy wyjąć baterie i dostarczyć je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, użytkownik powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznaczeń można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

**7. Prawa autorskie**

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszym podręczniku należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treści niniejszej publikacji, w całości lub w części, nie mogą być powielane, przechowywane w systemie wyszukiwania, przesyłane ani rozpowszechniane w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, kserograficzny, nagrywający lub podobny) bez uprzedniej pisemnej zgody firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL.

**8. Uproszczona deklaracja zgodności UE**

Firma Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym:  
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

**9. Dane techniczne**

Nazwa produktu: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro  
 Numer referencyjny produktu: EU01\_122180

Moc: 900-1100 W

Napięcie: 220-240 V~

Częstotliwość: 50 Hz

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

**10. Gwarancja i wsparcie techniczne**

Cecotec będzie odpowiadać użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi za wszelkie niezgodności istniejące w momencie dostawy produktu na warunkach, zasadach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy wykonywał wyspecjalizowany personel.

Jeśli zauważysz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Działem Wsparcia Technicznego Cecotec dzwoniąc pod numer +34 96 321 07 28.

## 1. Součásti a komponenty

Obr. 1

1. Výstup vzduchu
2. Tlačítka pro uvolnění hlavy
3. Otáčecí tlačítka
4. Přepínač zapnutí/vypnutí/výběru režimu
5. Mřížka sání vzduchu
6. 360° kabel
7. Difuzní hlava
8. Koncentrátor
9. 40mm kartáč
10. 70mm tvarovací štětec
11. Hřeben pro objem odrostů
12. 30mm kartáč
13. Žehlicí kartáč
14. 30mm kleště
15. 19mm kleště
16. 33mm kartáč

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

## 2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalový materiál můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Vzduchová štětka
- 10 tiskových hlav
- Tento návod k obsluze

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

## 3. Provoz

1. Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění. Zapojte zařízení do elektrické zásuvky.
2. Posuňte přepínač napájení/režimu nahoru pro zapnutí kartáče. Nastavte přepínač do požadovaného režimu.
3. Kartáč má 3 různé režimy: vzduch se střední teplotou a nízkou rychlostí, vzduch s vysokou teplotou a vysokou rychlostí a vzduch s jemnou teplotou a vysokou rychlostí.
4. Posuňte přepínač napájení/vypnutí/výběr režimu do nejnižší polohy pro vypnutí spotřebiče.

Instalace tiskových hlav

- Chcete-li nainstalovat hlavici kartáče, nasadte ji na rukojeť kartáče, zarovnejte ji s přední drážkou a zatlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- Chcete-li vyjmout tiskovou hlavu, stiskněte tlačítka pro uvolnění tiskové hlavy. Poté tiskovou hlavu vytáhněte přímo nahoru, abyste ji oddělili od rukojeti.

VAROVÁNÍ:

Nevytahujte tiskovou hlavu násilím, mohlo by dojít k poškození zajišťovacího mechanismu. Pokud při pokusu o vyjmutí klade tisková hlava příliš velký odpor, ujistěte se, že jsou obě uvolňovací tlačítka pevně stisknuta.

Rotace hlav

Funkce otáčení je k dispozici pouze pro kleště 19 mm, kleště 30 mm, kartáč 30 mm a kartáč 40 mm.

- Jakmile je hlavice kartáče nainstalována a kartáč je zapnutý, stiskněte jedno z tlačítek otáčení pro otáčení hlavice kartáče v daném směru.
- Stisknutím druhého tlačítka se hlava otočí opačným směrem.
- Uvolněte tlačítko otáčení, abyste zastavili otáčení hlavy.

Použití štětce

Základní pojmy o fénování vlasů:

1. Umyjte si vlasy šamponem a osušte je ručníkem, abyste odstranili přebytečnou vlhkost, a poté je rozdělte na různé části.
2. Před použitím kartáče osušte kořínky fénem.
3. Vezměte si pramen vlasů a kartáčujte ho od kořínků ke konečkům, přičemž vždy

- směřujte proud vzduchu k vlasům, nikoli k pokožce hlavy.
- Abyste zabránili přesušení vlasů, nesoustředěte teplo příliš dlouho na jednu část vlasů. Během používání kartáčem pohybujte.
  - Jakmile dosáhnete konečků, můžete je vytvarovat pomocí funkce kroucení. Tuto funkci můžete také použít k úpravě krátkých pramenů vlasů, například ofiny.
  - Pro natočení vlasů umístěte pramen šikmo nad hlavu kartáče a otáčejte jím, čímž vlasy sklouznou přes hlavu a poté přes rukojeť.

VAROVÁNÍ: Nenatáčejte vlasy kolmo přes kartáč, mohly by se zamotat.

VAROVÁNÍ: Udržujte mřížku sání vzduchu kartáče čistou a nerušenou.

#### Hlavy

- Difuzér: Tento nástavec použijte k vysušení a definování kudrlin.
- Koncentrátor: Tato tryska soustředí proud vzduchu k vysušení malých oblastí vlasů.
- 70mm stylingový kartáč: Velký kulatý kartáč s kovovým válcem a zaoblenými špičkami pro všechny typy účesů: narovnání, objem a lokny.
- Hřeben pro objem od kořínků : Vlnitá tryska soustředí proud vzduchu a dodává objem malým oblastem vlasů.
- Kartáče 40/30 mm: Kulatý kartáč s kovovým válcem a zaoblenými špičkami pro všechny typy účesů: narovnávání, objem a lokny.
- Narovnávací kartáč: Kartáč, který rychlým vysušením vlasů umožňuje jejich masáž, stimuluje kořínky a zlepšuje krevní oběh v pokožce hlavy.
- Kulma 30/19 mm: tato vlasová pomůcka pomáhá vytvářet přirozené vlny ve vašem účesu.
- 33mm kartáč: Štětiny lze zasunout, což umožňuje snadné vyjmutí kartáče po zaschnutí kadeří.

#### 4. Čištění a údržba

Varování: Před provedením kterékoli z následujících operací se ujistěte, že je kartáč odpojen od elektrické sítě.

- Odstraňte všechny vlasy nebo nečistoty zachycené mezi štětinami pomocí hřebenu nebo malého kartáče.
- Jemně očistěte keramický válec a štětiny měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.

Nepoužívejte agresivní chemikálie ani abrazivní čisticí prostředky, které by mohly poškodit keramický povrch.

- K čištění povrchu výrobku použijte měkký, vlhký hadřík.
- Mřížku sání vzduchu můžete sejmout zatažením za jazýčky. K vyčištění sání vzduchu použijte měkký kartáč nebo vatový tampon.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.
- K čištění výrobku nepoužívejte houbičky, prášky ani abrazivní čisticí prostředky.
- Napájecí kabel neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte.
- Odstraňte veškeré nečistoty a vlasy, které by mohly zařízení blokovat.

#### Skladování

- Štětec skladujte na suchém místě, chráněném před prachem.
- Neomítejte napájecí kabel kolem kartáče, mohlo by dojít k jeho poškození.

#### 5. Řešení problémů

Chyba	Možné příčiny
Nefunguje to správně.	Zkontrolujte, zda je správně připojen k napájení.
	Ujistěte se, že není ve vypnuté poloze.
	Zkontrolujte zástrčku a kontaktujte oficiální technickou podporu Cecotec.
Nevychází žádný horký vzduch.	Ujistěte se, že není nastaven na nejchladnější stupeň proudění vzduchu.
	Vypněte a odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte jej řádně vychladnout.
	Před opětovným zapnutím zkontrolujte, zda nic nebrání přívodu vzduchu.

#### VAROVÁNÍ:

Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. Pokud problém přetrvává i po provedení popsaných kontrol, obraťte se na prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

#### 6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

## 7. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 9. Technické specifikace

Název produktu: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro  
Referenční číslo produktu: EU01\_122180

Výkon: 900–1100 W  
Napětí: 220–240 V~  
Frekvence: 50 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 10. Záruka a technická podpora

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

MAGYAR

## 1. Alkatrészek és részegységek

1. ábra

1. Levegőkimenet
2. Fejkioldó gombok
3. Forgó gombok
4. Be-/kikapcsoló/módválasztó kapcsoló
5. Levegőbeszívó rács
6. 360°-os kábel
7. Diffúzorfej
8. Koncentrátor
9. 40 mm-es kefe
10. 70 mm-es formázókefe
11. Hajtódúsító fésű
12. 30 mm-es kefe
13. egyenesítő kefe
14. 30 mm-es fogó
15. 19 mm-es fogó
16. 33 mm-es kefe

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

## 2. Használat előtt

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma

- Fúvóka
- 10 nyomtatófej
- Ez a használati útmutató

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

## 3. Működés

1. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt. Csatlakoztassa a készüléket a konnektorba.
2. Csúsztassa felfelé a teljesítmény/módválasztó kapcsolót a kefe bekapcsolásához. Állítsa a kapcsolót a kívánt üzemmódba.
3. A kefe 3 különböző üzemmóddal rendelkezik: közepes hőmérsékletű és alacsony sebességű levegő, magas hőmérsékletű és nagy sebességű levegő, valamint lágy hőmérsékletű és nagy sebességű levegő.
4. A készülék kikapcsolásához csúsztassa a bekapcsoló/kikapcsoló/módválasztó kapcsolót a legalacsonyabb állásba.

A nyomtatófejek beszerelése

- A kefefej felszereléséhez helyezze azt a kefe nyelére, az elülső horonnyal egy vonalban, és nyomja meg, amíg kattantást nem hall.
- A nyomtatófej eltávolításához nyomja meg a nyomtatófej kioldógombjait. Ezután húzza egyenesen felfelé a nyomtatófejet, hogy leválassza a fogantyúról.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne erőltesse ki a nyomtatófejet, mert ez eltörheti a rögzítő mechanizmust. Ha túl nagy ellenállást tapasztal, amikor megpróbálja eltávolítani, győződjön meg arról, hogy mindkét kioldógombot határozottan lenyomta.

A fejek forgatása

A forgatás funkció csak a 19 mm-es fogóval, a 30 mm-es fogóval, a 30 mm-es kefével és a 40 mm-es kefével érhető el.

- Miután a kefefejet felszerelte és bekapcsolta, nyomja meg az egyik forgatógombot a kefefej adott irányba történő elforgatásához.
- Nyomja meg a másik gombot, hogy a fej az ellenkező irányba forogjon.
- Engedje el a forgatógombot a fej forgásának leállításához.

Az ecset használata

A hajszárítás alapfogalmai:

1. Mosd meg a hajad samponnal, majd törölközővel szárítsd meg, hogy eltávolítsd a felesleges nedvességet, és oszd szét több részre.
2. A kefe használata előtt szárítsa meg a gyökereket hajszárítóval.

3. Fogj egy hajtincset, és fésüld át vele a hajtövektől a hajvégekig, mindig a haj felé irányítva a levegőt, ne a fejbőr felé.
4. A túlzott szárítás elkerülése érdekében ne koncentrálja a hőt túl sokáig egyetlen hajtincsre. Használat közben mozgassa a keféet.
5. Amikor eléred a hajvégeket, a csavaró funkcióval formázhatod őket. Ezzel a funkcióval rövid hajrészeket, például frufrut is formázhatsz.
6. A haj göndörítéséhez helyezze a tincset ferdén a kefe fejére, és forgassa el, hogy a haj a fej, majd a nyél fölé csússzon.

FIGYELMEZTETÉS: Ne göndörítse a haját merőlegesen a kefe fölé, mert összegabalyodhat.

FIGYELMEZTETÉS: Tartsa tisztán és akadálytalanul a kefe levegőbeszívó rácsát.

#### Fejek

- Diffúzor: Ezzel a tartozékkal száríthatja és formázhatja a fürtöket.
- Koncentrátor: Ez a fúvóka a légáramot a haj kisebb területeinek szárítására koncentrálja.
- 70 mm-es hajformázó kefe: Nagy, kerek kefe fém hengerrel és lekerekített hegyekkel mindenféle frizurához: hajkiegyenesítéshez, volumennöveléshez és göndörítéshez.
- Hajtódúsító fésű : A hullámos fúvóka koncentrálja a légáramot, hogy dúsítsa a haj kisebb területeit.
- 40/30 mm-es kefék: Kerek kefe fém hengerrel és lekerekített hegyekkel mindenféle frizurához: hajkiegyenesítéshez, volumennöveléshez és göndörítéshez.
- Hajkiegyenesítő kefe: Olyan kefe, amely a haj gyors szárításával lehetővé teszi a masszírozást, ezáltal stimulálja a hajtöveket és javítja a fejbőr vérkeringését.
- 30/19 mm-es hajsütővas: ez a hajkiegészítő segít természetes hullámok létrehozásában a frizurában.
- 33 mm-es kefe: A sörték behúzhatók, így a kefe könnyen eltávolítható, miután a göndör fürtök megszáradtak.

#### 4. Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés: A következő műveletek elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a kefe ki van húzva a hálózati aljzatból.

- Távolítsa el a sörték közé szorult haját vagy szennyeződések egy fésű vagy egy kis kefe segítségével.

- Óvatosan tisztítsa meg a kerámia hengert és a sörtéket puha, enyhén nedves ruhával. Ne használjon erős vegyszereket vagy súrolószereket, amelyek károsíthatják a kerámia felületet.
- A termék felületének tisztításához puha, nedves ruhát használjon.
- A levegőbeszívó rácsot a fülek meghúzásával távolíthatja el. A levegőbeszívó rács tisztításához puha kefével vagy vattapálcikával tisztítsa meg.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használjon szivacsot, porokat vagy súrolószereket a termék tisztításához.
- Ne csavarja, hajlítsa, nyújtsa és ne sértse meg a tápkábel.
- Tisztítsa le a készüléket minden szennyeződéstől és hajtól, ami eltömítheti azt.

#### Tárolás

- A keféet száraz, portól védett helyen tárolja.
- Kerülje a tápkábel tekerését a kefe köré, mert ez károsíthatja azt.

#### 5. Problémamegoldás

Hiba	Lehetséges okok
Nem működik megfelelően.	Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e csatlakoztatva a tápegységhez.
	Győződjön meg róla, hogy nincs kikapcsolt állapotban.
	Ellenőrizze a csatlakozódugót, és vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec műszaki ügyfélszolgálattal.
Nem jön ki meleg levegő.	Győződjön meg róla, hogy nincs a leghidegebb levegőbeállításra állítva.
	Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, majd hagyja megfelelően lehűlni.
	Mielőtt újra bekapcsolná, ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza-e a levegőbemenetet.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Ha a probléma a leírt ellenőrzések elvégzése után is fennáll, vegye fel a kapcsolatot azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta, vagy a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.

## 6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia. A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat. A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

## 7. Szerzői jog

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

## 8. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Uniói előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található:  
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 9. Műszaki adatok

Termék neve: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro  
 Termékazonosító: EU01\_122180

Teljesítmény: 900-1100 W  
 Feszültség: 220-240 V~  
 Frekvencia: 50 Hz

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.  
 Kínában készült | Spanyolországban tervezték

## 10. Garancia és műszaki támogatás

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén. Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze. Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálattal a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## 1. Μέρη και εξαρτήματα

Σχήμα 1

1. Έξοδος αέρα
2. Κουμπιά απελευθέρωσης κεφαλής
3. Περιστρεφόμενα κουμπιά
4. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/επιλογής λειτουργίας
5. Μάσκα εισαγωγής αέρα
6. Καλώδιο 360°
7. Κεφαλή διαχύτη
8. Συγκεντρωτής
9. βούρτσα 40 χιλιοστών
10. Βούρτσα διαμόρφωσης 70 mm
11. Χτένα για όγκο ρίζας
12. βούρτσα 30 χιλιοστών
13. βούρτσα ισιώματος
14. πένσα 30 mm
15. πένσα 19 χιλιοστών
16. βούρτσα 33 χιλιοστών

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

## 2. Πριν από τη χρήση

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και τα άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού

- Βούρτσα αέρα
- 10 κεφαλές εκτύπωσης
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

## 3. Λειτουργία

1. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φις διαθέτει γείωση. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
2. Σύρετε τον διακόπτη επιλογής ισχύος/λειτουργίας προς τα πάνω για να ενεργοποιήσετε τη βούρτσα. Ρυθμίστε τον διακόπτη στην επιθυμητή λειτουργία.
3. Η βούρτσα διαθέτει 3 διαφορετικές λειτουργίες: αέρα με μέτρια θερμοκρασία και χαμηλή ταχύτητα, αέρα με υψηλή θερμοκρασία και υψηλή ταχύτητα και αέρα με απαλή θερμοκρασία και υψηλή ταχύτητα.
4. Σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας/λειτουργίας/λειτουργίας στη χαμηλότερη θέση για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Εγκατάσταση των κεφαλών εκτύπωσης

- Για να εγκαταστήσετε την κεφαλή της βούρτσας, τοποθετήστε την στη λαβή της βούρτσας, ευθυγραμμίζοντας την μπροστινή αυλάκωση και πιέστε την μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
- Για να αφαιρέσετε την κεφαλή εκτύπωσης, πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης της κεφαλής εκτύπωσης. Στη συνέχεια, τραβήξτε την κεφαλή εκτύπωσης ευθεία προς τα πάνω για να την αποσυνδέσετε από τη λαβή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην πιέζετε την κεφαλή εκτύπωσης προς τα έξω, καθώς αυτό μπορεί να σπάσει τον μηχανισμό ασφάλισης. Εάν παρουσιάζει μεγάλη αντίσταση όταν προσπαθείτε να την αφαιρέσετε, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο κουμπιά απελευθέρωσης είναι πατημένα σταθερά.

Περιστροφή των κεφαλών

Η λειτουργία περιστροφής είναι διαθέσιμη μόνο για τις πένσες 19 mm, τις πένσες 30 mm, τη βούρτσα 30 mm και τη βούρτσα 40 mm.

- Μόλις εγκατασταθεί η κεφαλή της βούρτσας και ενεργοποιηθεί, πατήστε ένα από τα κουμπιά περιστροφής για να περιστρέψετε την κεφαλή της βούρτσας προς αυτήν την κατεύθυνση.
- Πατήστε το άλλο κουμπί για να περιστραφεί η κεφαλή προς την αντίθετη κατεύθυνση.
- Αφήστε το κουμπί περιστροφής για να σταματήσετε την περιστροφή της κεφαλής.

Χρησιμοποιώντας τη βούρτσα

Βασικές έννοιες σχετικά με το στέγνωμα των μαλλιών:

1. Λούστε τα μαλλιά σας με σαμπουάν και στεγνώστε τα με πετσέτα για να φύγει η

- υπερβολική υγρασία, στη συνέχεια χωρίστε τα σε διαφορετικά μέρη.
2. Στεγνώστε τις ρίζες με στεγνωτήρα μαλλιών πριν χρησιμοποιήσετε τη βούρτσα.
  3. Πάρτε μια τούφα μαλλιών και χτενίστε την από τη ρίζα ως τις άκρες, κατευθύνοντας πάντα τον αέρα προς τα μαλλιά και όχι προς το τριχωτό της κεφαλής.
  4. Για να αποφύγετε την υπερβολική ξήρανση, μην συγκεντρώνετε τη θερμότητα σε μία μόνο τούφα μαλλιών για πολύ ώρα. Μετακινήστε τη βούρτσα ενώ τη χρησιμοποιείτε.
  5. Όταν φτάσετε στις άκρες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία περιστροφής για να τις διαμορφώσετε. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία για να διαμορφώσετε κοντές τούφες μαλλιών, όπως αφέλειες.
  6. Για να κάνετε τα μαλλιά μπούκλες, τοποθετήστε την τούφα υπό γωνία πάνω από την κεφαλή της βούρτσας και περιστρέψτε την, κάνοντας τα μαλλιά να γλιστρήσουν πάνω από το κεφάλι και μετά πάνω από τη λαβή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην τυλίγετε τα μαλλιά σας κάθετα πάνω από τη βούρτσα, καθώς μπορεί να μπερδευτούν.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε τη σχάρα εισαγωγής αέρα της βούρτσας καθαρή και ανεμπόδιστη.

#### Κεφάλια

- Διαχύτης: Χρησιμοποιήστε αυτό το εξάρτημα για να στεγνώσετε και να ορίσετε τις μπούκλες.
- Συγκεντρωτής: Αυτό το ακροφύσιο συγκεντρώνει τη ροή του αέρα για να στεγνώσει μικρές περιοχές μαλλιών.
- Βούρτσα styling 70 χιλ.: Μεγάλη στρογγυλή βούρτσα με μεταλλικό κύλινδρο και στρογγυλεμένες άκρες για όλους τους τύπους χτενισμάτων: ίσιωμα, όγκο και μπούκλες.
- Χτένα για όγκο στη ρίζα : Το κυματιστό ακροφύσιο συγκεντρώνει τη ροή του αέρα για να προσθέσει όγκο σε μικρές περιοχές μαλλιών.
- Πινέλα 40/30 mm: Στρογγυλή βούρτσα με μεταλλικό κύλινδρο και στρογγυλεμένες άκρες για όλους τους τύπους χτενισμάτων: ίσιωμα, όγκο και μπούκλες.
- Βούρτσα ισιώματος: Μια βούρτσα που, στεγνώνοντας γρήγορα τα μαλλιά, σας επιτρέπει να κάνετε μασάζ για να διεγείρετε τις ρίζες και να βελτιώσετε την κυκλοφορία του αίματος στο τριχωτό της κεφαλής.
- Σίδερο για μπούκλες 30/19 mm: αυτό το αξεσουάρ μαλλιών σας βοηθά να δημιουργήσετε φυσικά κύματα στο χτένισμά σας.
- Βούρτσα 33 χιλιοστών: Οι τρίχες μπορούν να ανασυρθούν, επιτρέποντάς της να αφαιρεθεί εύκολα μόλις στεγνώσει η μπούκλα.

## 4. Καθαρισμός και συντήρηση

**Προειδοποίηση:** Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες λειτουργίες, βεβαιωθείτε ότι η βούρτσα είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος.

- Αφαιρέστε τυχόν τρίχες ή βρωμιά που έχουν παγιδευτεί ανάμεσα στις τρίχες χρησιμοποιώντας μια χτένα ή μια μικρή βούρτσα.
- Καθαρίστε απαλά τον κεραμικό κύλινδρο και τις τρίχες με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά ή λειαντικά απορρυπαντικά που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στην κεραμική επιφάνεια.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για να καθαρίσετε την επιφάνεια του προϊόντος.
- Μπορείτε να αφαιρέσετε τη γρίλια εισαγωγής αέρα τραβώντας τις γλωπίδες. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα ή μια μπατονέτα για να καθαρίσετε την εισαγωγή αέρα.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια, σκόνες ή λειαντικά προϊόντα καθαρισμού για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Μην στρίβετε, λυγίζετε, τεντώνετε ή καταστρέψετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Καθαρίστε τυχόν βρωμιά και τρίχες που μπορεί να μπλοκάρουν τη συσκευή.

#### Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη βούρτσα σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από τη σκόνη.
- Αποφύγετε να τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη βούρτσα, καθώς αυτό μπορεί να την καταστρέψει.

## 5. Επίλυση προβλημάτων

Λάθος	Πιθανές αιτίες
Δεν λειτουργεί σωστά.	Ελέγξτε αν είναι σωστά συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
	Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης.
	Ελέγξτε το φισ, επικοινωνήστε με την επίσημη τεχνική υποστήριξη της Cecotec.
Δεν βγαίνει ζεστός αέρας.	Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ρυθμιστεί στη ρύθμιση του ψυχρότερου αέρα.
	Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει σωστά.
	Πριν το ενεργοποιήσετε ξανά, βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει την εισαγωγή αέρα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Εάν το πρόβλημα επιμένει μετά την εκτέλεση των ελέγχων που περιγράφονται, επικοινωνήστε με το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν ή με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

**6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού**

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

**7. Πνευματικά δικαιώματα**

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

**8. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ**

Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

**9. Τεχνικές προδιαγραφές**

Όνομα προϊόντος: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro  
Κωδικός προϊόντος: EU01\_122180

Ισχύς: 900-1100 W

Τάση: 220-240 V~

Συχνότητα: 50 Hz

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

**10. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη**

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

## TÜRKÇE

**1. Parçalar ve bileşenler**

## Şekil 1

1. Hava çıkışı
2. Kafa serbest bırakma düğmeleri
3. Dönen düğmeler
4. Güç açma/kapama/mod seçim anahtarı
5. Hava giriş izgarası
6. 360° Kablo
7. Difüzör başlığı
8. Yoğunlaştırıcı
9. 40 mm fırça
10. 70 mm şekillendirme fırçası
11. Kök hacimlendirici tarak
12. 30 mm fırça
13. düzleştirme fırçası
14. 30 mm pense
15. 19 mm pense
16. 33 mm fırça

## NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

**2. Kullanmadan önce**

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya hasarlı parçalar varsa, lütfen derhal Cecotec Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## Kutu içeriği

- Hava fırçası
- 10 baskı kafası
- Bu kullanım kılavuzu

- Yardım talebinde bulunmanız halinde ekipmanınızın düzgün bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

**3. Operasyon**

1. Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin toprak bağlantısı olduğundan emin olun. Cihazı elektrik prizine takın.
2. Fırçayı açmak için güç/mod seçim düğmesini yukarı kaydırın. Düğmeyi istediğiniz moda ayarlayın.
3. Fırçanın 3 farklı modu bulunmaktadır: Orta sıcaklıkta ve düşük hızda hava, yüksek sıcaklıkta ve yüksek hızda hava, yumuşak sıcaklıkta ve yüksek hızda hava.
4. Cihazı kapatmak için güç/kapalı/mod seçim anahtarını en alt konuma getirin.

**Baskı kafalarının montajı**

- Fırça başlığını takmak için, fırça sapına yerleştirin, ön oluğu hizalayın ve tık sesi duyana kadar bastırın.
- Baskı kafasını çıkarmak için baskı kafası serbest bırakma düğmelerine basın. Ardından baskı kafasını düz bir şekilde yukarı çekerek sapından ayırın.

## UYARI:

Baskı kafasını zorla çıkarmayın, aksi takdirde kilitleme mekanizması bozulabilir. Çıkarmaya çalıştığınızda çok fazla direnç gösteriyorsa, her iki serbest bırakma düğmesine de sıkıca bastığınızdan emin olun.

**Başların dönüşü**

Döndürme fonksiyonu yalnızca 19 mm pense, 30 mm pense, 30 mm fırça ve 40 mm fırça için mevcuttur.

- Fırça başlığı takıldıktan ve fırça açıldıktan sonra, fırça başlığını o yönde döndürmek için döndürme düğmelerinden birine basın.
- Diğer butona basarak kafanın ters yönde dönmesini sağlayın.
- Başın dönmesini durdurmak için döndürme düğmesini bırakın.

**Fırçayı kullanma**

Saç kurutma hakkında temel kavramlar:

1. Saçınızı şampuanla yıkayıp fazla nemini almak için havluyla kurulayın, ardından farklı bölümlere ayırın.
2. Fırçayı kullanmadan önce saç diplerini saç kurutma makinesiyle kurutun.
3. Bir tutam saçınızı alın ve kökten uca doğru tarayın. Havayı her zaman saçınıza doğru yönlendirin, saç derinize doğru değil.

4. Aşırı kurumayı önlemek için, saçınızın tek bir bölümüne çok uzun süre ısı uygulamayın. Fırçayı kullanırken hareket ettirin.
5. Saç uçlarına ulaştığınızda, bükme fonksiyonunu kullanarak şekillendirebilirsiniz. Bu fonksiyonu, perçem gibi kısa saç tutamlarını şekillendirmek için de kullanabilirsiniz.
6. Saçınızı kıvırmak için, tutamı fırça başlığının üzerine açılı bir şekilde yerleştirin ve döndürün; bu sayede saçınız önce başınızın üzerinden, sonra da sapın üzerinden kayacaktır.

UYARI: Saçınızı fırçanın üzerinden dik olarak kıvırmayın, karışabilir.

UYARI: Fırça hava giriş ızgarasını temiz ve açık tutun.

#### Kafalar

- Difüzör: Bu aparatı bukleleri kurutmak ve belirginleştirmek için kullanın.
- Yoğunlaştırıcı: Bu başlık, hava akışını yoğunlaştırarak saçın küçük bölgelerini kurutur.
- 70 mm şekillendirici fırça: Her türlü saç stili için metal silindiri ve yuvarlak uçlu büyük yuvarlak fırça: düzleştirme, hacim ve bukleler.
- hacim veren tarak : Dalgalı başlık, hava akışını yoğunlaştırarak saçın küçük bölgelerine hacim kazandırır.
- 40/30 mm Fırçalar: Her türlü saç stili için (düzleştirme, hacim ve bukleler) metal silindiri ve yuvarlak uçlu yuvarlak fırça.
- Düzleştirici fırça: Saçları hızla kurutarak masaj yapmanızı, köklerini uyarmanızı ve saç derisindeki kan dolaşımını iyileştirmenizi sağlayan fırçadır.
- 30/19 mm maşa: Bu saç aksesuarı saç modelinizde doğal dalgalar yaratmanıza yardımcı olur.
- 33mm Fırça: Kollar geri çekilebilir, bu sayede bukleler kuruduktan sonra fırça kolayca çıkarılabilir.

#### 4. Temizlik ve bakım

Uyarı: Aşağıdaki işlemlerden herhangi birini yapmadan önce fırçanın elektrik prizinden çıkarıldığından emin olun.

- Kolların arasında kalan kılları veya kiri bir tarak veya küçük bir fırça yardımıyla temizleyin.

- Seramik silindiri ve kılları yumuşak, hafif nemli bir bezle nazikçe temizleyin. Seramik yüzeye zarar verebilecek sert kimyasallar veya aşındırıcı deterjanlar kullanmayın.
- Ürünün yüzeyini temizlemek için yumuşak ve nemli bir bez kullanın.
- Hava giriş ızgarasını tırnaklarından çekerek çıkarabilirsiniz. Hava girişini temizlemek için yumuşak bir fırça veya pamuklu çubuk kullanın.
- Cihazı asla suya veya başka sıvılara batırmayın.
- Ürünü temizlerken sünger, toz veya aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmayınız.
- Güç kablosunu bükmeyin, bükmeyin, germeyin veya hasar vermeyin.
- Cihazın tıkanmasına neden olabilecek kir ve saçları temizleyin.

#### Depolamak

- Fırçayı kuru ve tozdan uzak bir yerde saklayın.
- Elektrik kablosunun fırçanın etrafına sarılmasından kaçının, bu fırçaya zarar verebilir.

#### 5. Problem çözme

Hata	Olası nedenler
Düzgün çalışmıyor.	Güç kaynağına düzgün şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
	Kapalı konumda olmadığından emin olun.
	Fişi kontrol edin, resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
Sıcak hava çıkmıyor.	En soğuk hava ayarına getirilmediğinden emin olun.
	Cihazı kapatın, fişini prizden çekin ve iyice soğumasını bekleyin.
	Tekrar açmadan önce hava girişini engelleyen bir şey olmadığından emin olun.

UYARI:

Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Belirtilen kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, ürünü satın aldığınız mağazayla veya Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisiyle iletişime geçin.

## 6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz. Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pillerinizi en uygun şekilde nasıl imha edebileceğinize dair detaylı bilgi için tüketicinin yerel makamlara başvurması gerekmektedir. Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz. Yukarıdaki kurallara uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 7. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

## 8. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı



Cecotec Innovaciones, bu ürünün yürürlükteki Avrupa Birliği yönetmeliklerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 9. Teknik özellikler

Ürün Adı: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro  
Ürün referansı: EU01\_122180

Güç: 900-1100 W  
Voltaj: 220-240 V~  
Frekans: 50 Hz

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.  
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 10. Garanti ve Teknik Destek

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluk durumunda, yürürlükteki yönetmeliklerde belirlenen şartlar, koşullar ve süreler çerçevesinde son kullanıcıya veya tüketicisyeye cevap verecektir.

Onarımların uzman personel tarafından yapılması önerilir.  
Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefonu arayarak resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## 3. التشغيل

1. تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس يحتوي على اتصال أرضي. قم بتوصيل الجهاز بأخذ الطاقة.
2. حرك مفتاح اختيار الطاقة/الوضع لأعلى لتشغيل الفرشاة. اضبط المفتاح على الوضع المطلوب.
3. تحتوي الفرشاة على 3 أوضاع مختلفة: هواء بدرجة حرارة متوسطة وسرعة منخفضة، هواء بدرجة حرارة عالية وسرعة عالية، هواء بدرجة حرارة ناعمة وسرعة عالية.
4. قم بتحريك مفتاح اختيار الطاقة/إيقاف التشغيل/الوضع إلى أدنى وضع لإيقاف تشغيل الجهاز.

## تركيب رؤوس الطباعة

- لتثبيت رأس الفرشاة، ضعه على مقبض الفرشاة، مع محاذاة الأخدود الأمامي، واضغط حتى تسمع صوت نقرة.
- لإزالة رأس الطباعة، اضغط على أزرار تحرير رأس الطباعة. ثم اسحب رأس الطباعة لأعلى لفصله عن المقبض.

## تحذير:

لا تُخرج رأس الطباعة بالقوة، فقد يؤدي ذلك إلى كسر آلية القفل. إذا واجهت مقاومة شديدة عند محاولة إزالته، فتأكد من الضغط على زري التحرير بإحكام.

## دوران الرؤوس

تتوفر وظيفة الدوران فقط للكماشة مقاس 19 مم، والكماشة مقاس 30 مم، والفرشاة مقاس 30 مم، والفرشاة مقاس 40 مم.

- بمجرد تثبيت رأس الفرشاة وتشغيلها، اضغط على أحد أزرار الدوران لتدوير رأس الفرشاة في هذا الاتجاه.
- اضغط على الزر الآخر لجعل الرأس يدور في الاتجاه المعاكس.
- حرر زر الدوران لإيقاف دوران الرأس.

## استخدام الفرشاة

المفاهيم الأساسية حول تجفيف الشعر:

1. اغسلي شعرك بالشامبو وجففيه بالمنشفة لإزالة الرطوبة الزائدة، ثم قسميه إلى أقسام مختلفة.
2. قم بتجفيف الجذور باستخدام مجفف الشعر قبل استخدام الفرشاة.
3. خذ خصلة من الشعر وقم بتمسيطها من الجذور حتى الأطراف، مع توجيه الهواء دائماً نحو الشعر، وليس نحو فروة الرأس.
4. لتجنب الإفراط في التجفيف، لا تُركزي الحرارة على خصلة واحدة من الشعر لفترة طويلة. حرّكي الفرشاة أثناء استخدامها.
5. عند الوصول إلى أطراف الشعر، يمكنك استخدام خاصية اللف لتشكيلها. كما يمكنك استخدامها لتصفيف خصل الشعر القصيرة، مثل الغفرة.
6. لتجعيد الشعر، ضعي الخصلة بزاوية فوق رأس الفرشاة وقومي بتدويرها، مما يتسبب في انزلاق الشعر فوق الرأس ثم فوق المقبض.

تحذير: لا تقومي بتجعيد الشعر بشكل عمودي فوق الفرشاة، لأنه قد يتشابك.

تحذير: احرص على إبقاء شبكة سحب الهواء بالفرشاة نظيفة وغير مسدودة.

## رؤوس

## العربية

## 1. الأجزاء والمكونات

1. الشكل 1
1. مخرج الهواء
2. أزرار تحرير الرأس
3. أزرار دوارة
4. مفتاح تشغيل/إيقاف التشغيل/اختيار الوضع
5. شبكة سحب الهواء
6. كابيل 360 درجة
7. رأس الناشر
8. مُركّز
9. فرشاة 40 مم
10. فرشاة تشكيل 70 مم
11. مشط تكثيف الجذور
12. فرشاة 30 مم
13. فرشاة فرد الشعر
14. ملقط تجعيد الشعر مقاس 30 مم
15. كمامشة مقاس 19 مم
16. فرشاة 33 ملم

## ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تماماً مع تلك الموجودة في المنتج.

## 2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من عبوته وأزل جميع مواد التغليف. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند الحاجة لنقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو تالف، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

## محتويات الصندوق

- فرشاة الهواء
- 10 رؤوس طباعة
- هذا دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معدتك بشكل صحيح في حالة طلبك للمساعدة.

قم بفحص القابس، ثم اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.	
تأكد من عدم ضبطه على أبرد إعداد للهواء.	لا يخرج هواء ساخن.
قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة واتركه حتى يبرد بشكل صحيح.	
قبل إعادة تشغيله، تأكد من عدم وجود أي شيء يعيق مدخل الهواء.	

تحذير:

لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. إذا استمرت المشكلة بعد إجراء الفحوصات الموضحة، فتواصل مع المتجر الذي اشتريته منه المنتج أو مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

## 6. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من معدائك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية. يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. إن الالتزام بالمبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

## 7. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 8. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي



تُعلن شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصنع واختبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 9. المواصفات الفنية

اسم: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro  
مرجع المنتج: EU01\_122180

الطاقة: 1100-900 واط

- الناشر: استخدم هذا الملحق لتجفيف وتحديد تجعيدات الشعر.
- المكثف: تعمل هذه الفوهة على تركيز تدفق الهواء لتجفيف مناطق صغيرة من الشعر.
- فرشاة تصفيف الشعر 70 مم: فرشاة مستديرة كبيرة مع أسطوانة معدنية ورؤوس مستديرة لجميع أنواع تسريحات الشعر: فرد الشعر وتكثيفه وتجعيده.
- مشط تكثيف الجذور: تعمل الفوهة المتموجة على تركيز تدفق الهواء لإضافة الحجم إلى مناطق صغيرة من الشعر.
- فرش 40/30 مم: فرشاة مستديرة مع أسطوانة معدنية ورؤوس مستديرة لجميع أنواع تسريحات الشعر: فرد الشعر، وتكثيفه، وتجعيده.
- فرشاة فرد الشعر: فرشاة تعمل على تجفيف الشعر بسرعة مما يسمح بتدليكه لتحفيز الجذور وتحسين الدورة الدموية في فروة الرأس.
- مكواة تجعيد الشعر مقاس 30/19 مم: يساعد ملحق الشعر هذا على إنشاء تموجات طبيعية في تصفيف الشعر الخاصة بك.
- فرشاة 33 مم: يمكن سحب الشعيرات، مما يسمح بإزالة الفرشاة بسهولة بمجرد جفاف التجعيد.

## 4. التنظيف والصيانة

تحذير: قبل القيام بأي من العمليات التالية، تأكد من فصل الفرشاة عن مصدر الطاقة الرئيسي.

- قم بإزالة أي شعر أو أوساخ عالقة بين الشعيرات باستخدام مشط أو فرشاة صغيرة.
- نظف الأسطوانة الخزفية والشعيرات برفق بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً. تجنّب استخدام مواد كيميائية قاسية أو منظفات كاشطة قد تُلحق الضرر بسطح السيراميك.
- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة لتنظيف سطح المنتج.
- يمكنك إزالة شبكة سحب الهواء بسحب الألسنة. استخدم فرشاة ناعمة أو قطعة قطن لتنظيفها.
- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سوائل أخرى.
- لا تستخدم الإسفنج أو المساحيق أو منتجات التنظيف الكاشطة لتنظيف المنتج.
- لا تقم بلف أو ثني أو تمديد أو إتلاف سلك الطاقة.
- قم بتنظيف أي أوساخ أو شعر قد يعيق عمل الجهاز.

تخزين

- قم بتخزين الفرشاة في مكان جاف، محمي من الغبار.
- تجنب لف سلك الطاقة حول الفرشاة، لأن هذا قد يؤدي إلى تلفها.

## 5. حل المشكلات

خطأ	الأسباب المحتملة
إنه لا يعمل بشكل صحيح.	تأكد من توصيله بمصدر الطاقة بشكل صحيح.
	تأكد من أنه ليس في وضع إيقاف التشغيل.

الجهد: 220-240 فولت ~  
التردد: 50 هرتز

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.  
صُنِعَ في الصين | صُمِمَ في إسبانيا

## 10. الضمان والدعم الفني

ستقوم شركة Cecotec بالرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة وجود أي عدم تطابق موجود في وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. من المستحسن أن يتم إجراء الإصلاحات بواسطة موظفين متخصصين. إذا لاحظت أي مشكلة في المنتج أو كان لديك أي أسئلة، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال بالرقم +34 96 321 07 28.

CATALÀ

## 1. Peces i components

Fig. 1

1. Sortida d'aire
2. Botons d'alliberament del capçal
3. Botons de gir
4. Interruptor d'encesa/apagada/selecció de mode
5. Reixeta d'entrada d'aire
6. Cable 360 °
7. Capçal difusor
8. Concentrador
9. Raspall 40 mm
10. Raspall emmotllador 70 mm
11. Peine voluminitzador d'arrels
12. Raspall 30 mm
13. Raspall allisador
14. Tenacillas 30 mm
15. Tenacillas 19 mm
16. Raspall 33 mm

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. Abans de fer servir

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'emalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'emalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'emalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Raspall d'aire
- 10 capçals

- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

### 3. Funcionament

1. Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra. Endol·leu l'aparell al corrent.
2. Feu lliscar l'interruptor d'encesa/apagada/selecció de manera cap amunt per encendre el raspall. Col·loqueu l'interruptor en el mode desitjat.
3. El raspall disposa de 3 maneres diferents, aire amb temperatura mitjana i velocitat baixa, aire amb temperatura alta i velocitat alta i aire amb temperatura suau i velocitat alta.
4. Feu lliscar l'interruptor d'encesa/apagada/selecció de manera fins a la posició més baixa per apagar l'aparell.

#### Instal·lació dels capçals

- Per instal·lar el capçal, col·loqueu-lo al mànec del raspall alineant la ranura davantera i premeu fins a escoltar un clic.
- Per desinstal·lar el capçal, premeu els botons d'alliberament del capçal. Després estireu el capçal cap amunt per separar-lo del mànec.

#### ADVERTIMENT:

No forci l'extracció del capçal, podria trencar el sistema de connexió. Si oferiu massa resistència en treure'l, assegureu-vos que els dos botons d'alliberament estan ben pressionats.

#### Gir dels capçals

La funció gir només està disponible per a la tenaç de 19 mm, la tenaca de 30 mm, el raspall de 30 mm i el raspall de 40 mm.

- Un cop instal·lat el capçal i encès el raspall, premeu un dels botons de gir perquè el capçal giri en aquest sentit.
- Premeu l'altre botó perquè el capçal giri en sentit contrari.
- Deixeu anar el botó de gir perquè el capçal deixi de girar.

#### Ús del raspall

Conceptes bàsics sobre l'assecatge dels cabells:

1. Renteu-vos els cabells amb xampú i assequeu-los amb una tovallola per eliminar l'excés d'humitat i dividiu-los en diferents seccions.
2. Assequeu l'arrel amb un assecador abans d'utilitzar el raspall.
3. Agafi un floc de cabells i passi el raspall des de l'arrel a les puntes, dirigint l'aire sempre cap als cabells, no al cuir cabellut.
4. Per evitar un assecat excessiu, no concentreu la calor en una sola secció de pèl durant molt de temps. Moveu el raspall mentre l'estiguen utilitzant.
5. En arribar a les puntes, podeu utilitzar la funció gir per donar forma a les puntes. També podeu utilitzar aquesta funció per donar forma a flocs curts de cabell com el serrell.
6. Per arrissar els cabells, col·loqueu el floc de manera obliqua sobre el capçal del raspall i gireu-lo fent que el cabell llisqui sobre el capçal i després sobre el mànec.

ADVERTIMENT: No enrotlli el cabell en perpendicular sobre el raspall, podria enredar-se.

ADVERTIMENT: Mantingueu la reixeta d'entrada d'aire del raspall neta i sense obstruccions.

#### Capçals

- Difusor: utilitzeu aquest capçal per assecar i definir els rínxols.
- Concentrador: aquest filtre concentra el flux d'aire per assecar petites zones dels cabells.
- Raspall emmotllador 70 mm: Raspall rodó gran amb cilindre metàl·lic i puntes arrodonides per a tot tipus de pentinats: allisat, volum i rínxols.
- Pinta voluminitzador d'arrels: El filtre ondulat concentra el flux d'aire per donar volum a petites zones dels cabells.
- Raspalls 40/30 mm: Raspall rodó amb cilindre metàl·lic i puntes arrodonides per a tot tipus de pentinats: allisat, volum i rínxols.
- Raspall allisador: Raspall que, en assecar ràpidament els cabells, permet fer massatges per estimular les arrels i millorar la circulació sanguínia del cuir cabellut.
- Tenacillas 30/19 mm: aquest accessori de pèl ajuda a ondular el pentinat de forma natural.
- Raspall 33 mm: Les truges es poden retreure, cosa que permet retirar fàcilment el raspall una vegada que el ris s'ha assecat.

## 4. Neteja i manteniment

**Avis:** Abans de realitzar qualsevol de les operacions següents, assegureu-vos que el raspall estigui desendollat de la xarxa elèctrica.

- Traieu qualsevol residu de cabell o brutícia atrapada entre les truges usant una pinta o un raspall petit.
- Netegeu suaument el cilindre ceràmic i les truges amb un drap suau i lleugerament humit. No utilitzeu productes químics ni detergents abrasius que puguin fer malbé la superfície ceràmica.
- Utilitzeu un drap suau i humit per netejar la superfície del producte.
- Podeu retirar la graella d'entrada d'aire estirant les pestanyes. Utilitzeu un pinzell suau o un bastonet per netejar l'entrada d'aire.
- No submergiu mai el dispositiu en aigua o altres líquids.
- No utilitzeu esponges, pols o productes de neteja abrasius per netejar el producte.
- No retorceu, doblegueu, estireu o danyeu el cable d'alimentació.
- Netegeu la brutícia i els pèls que puguin bloquejar l'aparell.

### Emmagatzematge

- Deseu el raspall en un lloc sec i protegit de la pols.
- Eviteu enrotllar el cable d'alimentació al voltant del raspall, ja que això podria fer-lo malbé.

## 5. Resolució de problemes

Error	Possibles causes
No funciona correctament	Comproveu si està connectat correctament al corrent.
	Assegureu-vos que no estiguen a la posició d'apagat.
	Comproveu l'endoll, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
No surt aire calent	Assegureu-vos que no estiguen en la posició d'aire més fred.
	Apagueu i desendol·leu l'aparell del corrent i permeteu que es refredi adequadament.
	Abans de tornar a engegar-lo, comproveu que no hi hagi res obstruint l'entrada d'aire.

### ADVERTIMENT:

No intenteu reparar l'aparell vostè mateix. Si el problema persisteix després d'haver realitzat les comprovacions descrites, poseu-vos en contacte amb la botiga on vau comprar el producte o amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

## 6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

## 7. Copyright

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 8. Declaració UE de conformitat simplificada



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 9. Especificacions tècniques

Nom del producte: CeramicCare 10in1 AirBrush Gyro  
Referència del producte: EU01\_122180

Potència: 900-1100 W  
Voltatge: 220-240 V~  
Freqüència: 50 Hz

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

## 10. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

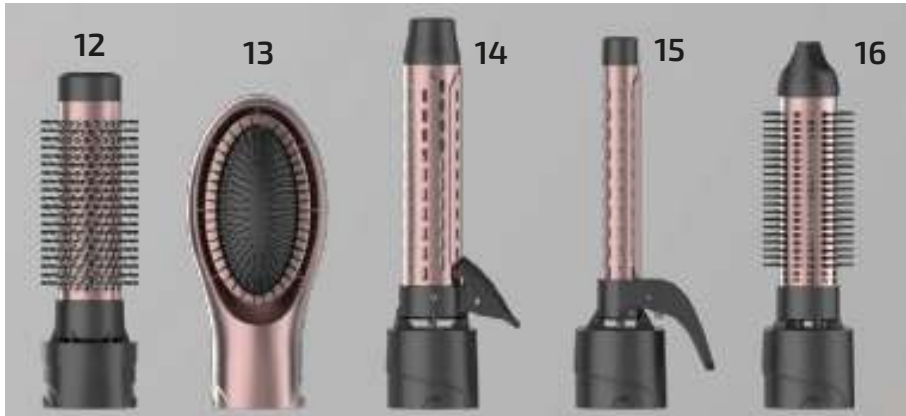
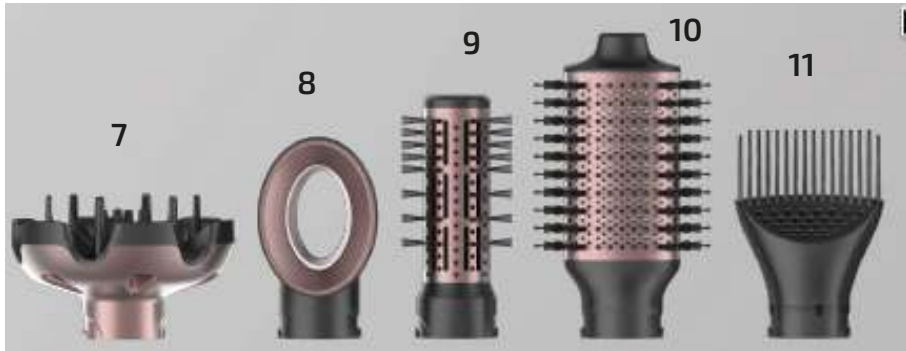
Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

FIGURES

Fig 1.







[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

